

2022 年世界公禱日禮拜手冊 (台語版)

我深知一切計畫

「I Know the Plans I Have for You」

目 錄

| | |
|-------------------------------|----|
| 一、世界公禱日介紹 | 2 |
| 二、國家介紹：英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭 | 4 |
| 三、聖經研讀：耶利米書 29 章 1-14 節 | 21 |
| 四、禮拜前的準備說明 | 25 |
| 五、禮拜程序 | 28 |
| 六、兒童禮拜程序 | 53 |
| 七、奉獻對象介紹 | 77 |
| 八、奉獻徵信 | 80 |

世界公禱日介紹

簡介

「世界公禱日」是由一位平信徒婦女於 1887 年所發起的一個普世祈禱運動，在活動中帶領參加者體驗活潑的祈禱經驗，並體會與全世界基督徒在主裡合一的感受。每年三月的第一個禮拜五為「世界公禱日」。這一天是代禱的日子，也是分享、給予的日子，每位參與的婦女都應帶著為世界和平、公義與需要代禱與奉獻的心，一起恭守「世界公禱日」禮拜。目前已有 100 多個國家的基督徒，積極參與「世界公禱日」活動。

此禮拜的五個要件如下：

1. 確信祈禱的真實性與能力。
2. 全人類都需要基督福音的關懷。
3. 不分教派、人種、國籍或文化背景，所有的人都可以參與崇拜。
4. 根據各國籌備會提供的資料，世界各地使用相同的主題和內容，於同一天舉行聚會。
5. 奉獻用途：對外事工。

台灣實施現況

台灣教會婦女開始參與世界公禱日，最早的紀錄出現在 1935 年三月的台灣教會公報。過去每逢公禱日，各區都聯合教派舉行，目前每年「世界公禱日」禮拜手冊由總會婦女事工委員會統籌編譯，有台語和華語兩種版本，於元月份寄交中會 / 族群區會之婦女事工部，代為轉送予眾姊妹。今年奉獻所得除對外奉獻予世界公禱日國際委員會外，對內亦決議支持勞工關懷中心。在 2017 年全球世界公禱日大會中，決議台灣擔任 2023 年世界公禱日禮拜手冊撰寫國 / 代禱國，指定經文：以弗所書第一章 15-19 節，主題：I have heard about your faith，2021 年 8 月完成所有資料並寄送至世界公禱日國際委員會，2022 年 1 月由世界公禱日國際委員會寄發英文、法文和西班牙文版本給世界各國的國家委員會，敬請關心代禱。

2011 ~ 2022 年主題、代禱國家

| 年度 | 主題 | 代禱國家 |
|------|-------------------------|------------------|
| 2011 | 你們一共有多少個餅 | 智利 |
| 2012 | 讓公義得勝 | 馬來西亞 |
| 2013 | 我作客旅，你們留我住 | 法國 |
| 2014 | 沙漠中的江河 | 埃及 |
| 2015 | 耶穌對他們說：「我向你們所做的，你們明白嗎？」 | 巴哈馬 |
| 2016 | 接納兒童就是接納我 | 古巴 |
| 2017 | 我對你不公平嗎？ | 菲律賓 |
| 2018 | 一切受造都美好 | 蘇利南 |
| 2019 | 請來吧，一切都準備好了！ | 斯洛維尼亞 |
| 2020 | 起來，拿起妳的褥子走吧！ | 辛巴威 |
| 2021 | 建造在堅固的根基上 | 萬那杜 |
| 2022 | 我確知一切計畫 | 英格蘭、威爾斯 和北愛爾蘭 |

世界公禱日圖形說明

這個標幟是愛爾蘭的婦女所設計，於 1982 年正式採用。它所代表的意義是：來自世界各地的基督徒，因主耶穌基督在十字架上為我們捨命的愛，皆願屈膝祈禱合而為一。



-  箭頭，代表來自四面八方
-  個人的屈膝祈禱
-  十字架
-  全世界

國家介紹

簡介

英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭是聯合王國，俗稱英國（United Kingdom, UK）的三個地區，皆屬於不列顛群島，蘇格蘭也是英國的一部分，不過卻呈現即便位於同一座島上，彼此的差異仍甚大的景況，這些地區有著不同的語言、文化和政府，彼此之間的歷史也錯綜複雜，有時和平相處，有時則會發生衝突，甚至曾發生迫害或暴力事件。



© Bruce Jones Design 2009

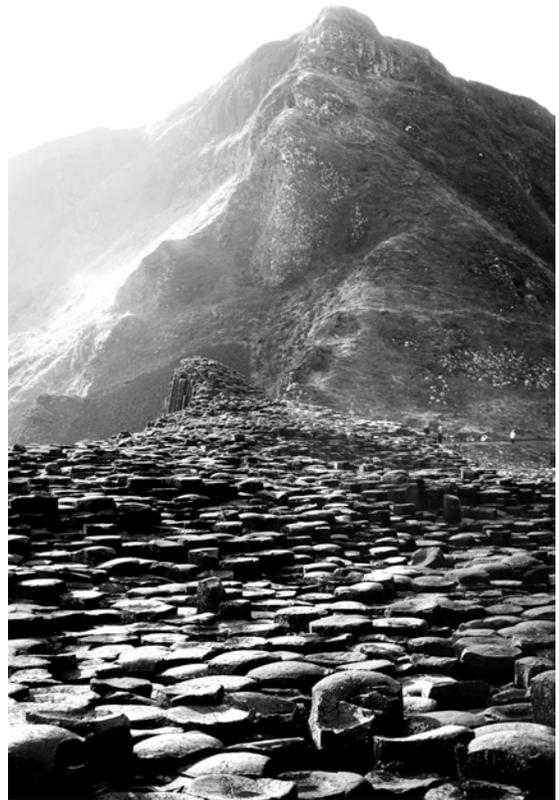
地區和地理空間

從很多層面來看，英國是由海岸所界定：英國四面環海，因墨西哥灣流（Gulf Stream）延伸的北大西洋暖流流經，得以維持溫帶氣候，給予英國潮濕、薄霧環繞、雨水豐沛、四季分明和陽光柔和的海島氣候，英國的日照時間比世界上大多數的國家更長，河流的匯集交錯使得土地綠意盎然，將島嶼劃分形成了，肥沃的農業用地、湖泊和優美的自然景觀，甚至有些地區被列為國家公園，英國國土面積很小，根據國土大小來排名，為世界排名第80大的國家（英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭的面積皆小於 165,000 平方公里或 64,000 平方英里）。

威爾斯富有鄉村氣息，融合了群山與崎嶇的海岸線，位於南部的大型煤



田，為紐波特（Newport）、史旺西（Swansea）和卡地夫（Cardiff）等城市，提供了主要出口產品。北愛爾蘭擁有西歐最大的淡水湖—內伊湖（Lough Neagh），以及壯觀的巨人堤道（Giant's Causeway），其位於安特里姆沿岸，為早期火山噴發所致，因此形成了排列整齊的柱狀玄武岩。英格蘭雖未有那麼多驚人的景觀，但卻擁有壯麗的海岸線，大多分布於英格蘭的西南部，在北部則有湖泊、山脈以及大片的高沼地與森林，且英格蘭擁有最高的城市發展水平。



北愛爾蘭的巨人堤道 © Patrick Metzdorf

歷史充斥在我們周圍，在英格蘭，有許多城市仍存有可追溯到中世紀的古代建築，例如，由信仰基督宗教的祖先所建的天主教大教堂及教會等等，現代的教堂雖然外觀沒有以前那樣的美麗，但其實用性卻更佳。

從航海探勘新大陸、成為海盜、進行貿易和殖民化的發展之中，英國曾為世上第一個工業化的國家，開發著本國的地質資源，如煤礦、板岩和錫等，並將這些技術推及至殖民地的版圖上，大英帝國在科學、數學、醫學和工業發展上皆取得了顯著成果，然而也意識到這些成果對於全球奴隸貿易的影響，以及科技進步所造成的氣候變遷，但這二百多年來的人口流動，使英國得以與世界各地連結，進而豐富了彼此的文化。

最一開始人民是透過農業活動，來改變英國的原始景觀，如在山坡上牧

養家畜，導致大片的天然林地消失，於中世紀晚期，封建制度下有權勢的貴族，則將公有土地納為私有，十八和十九世紀時，隨著工業化，某些地區的人口逐漸減少，因為工業發展吸引了人們離開農村，前往發展中的城鎮居住。

人民、文化多元性和移民

英國的人口約有七千萬人，北愛爾蘭的首都—貝爾法斯特（Belfast），和威爾斯首都—卡地夫（Cardiff）的人口皆超過五十萬人，許多英格蘭地區因都市化而聞名，包括曼徹斯特和西米德蘭茲郡（West Midlands），以及倫敦這座巨型城市，近年來，倫敦吸引了大量且多元的人口從事金融業和服務業，總共大約九百萬人，因此，倫敦及英格蘭東南部的交通運輸、文化設施和其他便民設施，與英格蘭的其他地區、威爾斯和北愛爾蘭相比，有著更好的效率。

幾個世紀以來，移民潮使英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭的人口更加多元性，有時這會發生在英國本土人口裡，例如在都鐸王朝時期，蘇格蘭新教教徒對於愛爾蘭的「宗教殖民」，此革命於後期甚至受到蘇格蘭的郡主和掌權者的鼓勵，其他早期的移民，當中包含來自歐洲大陸的移民，如因宗教迫害而逃亡的法國雨格諾新教徒（Huguenot），受到了皇室庇護，外交、貿易和學術研究都極度仰賴作家、思想家和政治家，隨著英國在海外的影響力逐漸擴張，越來越多人搬到英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭居住，大多人居住於港口附近，如倫敦、利物浦和卡地夫等地，早已形成華人與猶太人的社區。

在二十世紀，大英帝國（後為大英國協）的工人來到英國，於公共部門服務，如運輸工人、護理師等職業，當中有些人剛到英國時的經歷是相當困難的，但是，多元性現已成為英國的生活方式，儘管有些人對移民者仍有一些提防，但大多身為第二代和第三代移民的人，都自認已完全融入當地，只



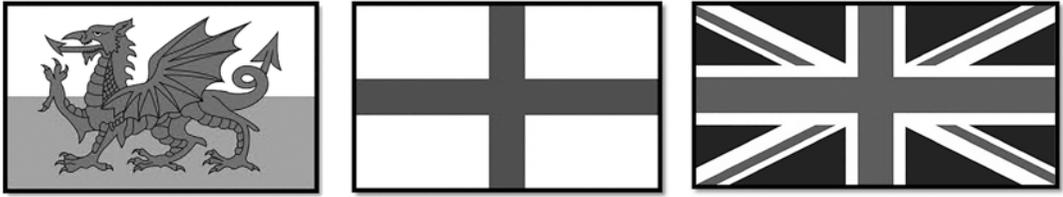
是有時被問到「你來自哪裡？」時，仍會感到不知如何解釋才好。

不過也因著如此，才能為伯明翰（Birmingham）、萊斯特（Leicester）、以及倫敦的東區和紹索爾（Southall）等多元民族社區，帶來相當豐富的文化，倫敦東區貝維斯馬克斯（Bevis Marks）猶太教堂的歷史，可以回溯到西元 1701 年，英格蘭第一座清真寺位於薩里（Surrey）的沃金（Woking），是由匈牙利移民於 1889 年所建造，而在尼斯登（Neasden）的印度教寺廟，則占了倫敦西北部很大面積的地土，倫敦的磚巷裡，有一棟建築物曾為衛理公會教堂，後來又變成兩格諾教教堂和猶太教堂，而現在則作為清真寺。

第二次世界大戰結束後，立即有了一波移民浪潮，主要是從愛爾蘭共和國和牙買加移民而來，隨後又有一波更大的移民潮，大多來自大英國協裡其他國家的人民，尤其是巴基斯坦與印度，然而在 21 世紀，又有更多歐洲人移民來英國，根據英國國家統計局（Office for National Statistics, ONS）的數據，英國移民中最常見的三個國家是波蘭、印度和巴基斯坦。

在立法方面，移民因獲得種種無法在其他國家獲得的機會而受益，像是教育機會、職業發展的協助、高品質的醫療保健以及生活水平的提高，但這些機會並非一夕之間出現，包括期盼取得安全感，以及不再遭遇因戰爭所導致的窮困，實際上移民者會遇到許多挑戰，甚至是你無法預測的，有些人經歷了因著經濟困難導致無家可歸，許多種族的人，都曾遭受到被質疑和不寬容、種族歧視和種族隔離的對待，語言的障礙則進一步限制文化的融合。

但是，大多數人期盼我們可以放下對立，了解移民者所帶來的文化豐富和多元性，並承認事實上，我們在某種層面上，都是移民者的後裔，無論他們是早期就定居在此的人，還是較新的移民，我們希望彼此都能認知「跨文化主義」，是一種能增加社會的豐富度的力量，並鼓勵不同文化族群之間互動、理解和尊重。



威爾斯國旗、英格蘭國旗、聯合傑克，又稱米字旗 © 2020 country flags – part of ProFlags BV

英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭彼此之間的關係並不總是如此單純與和平，在 13 世紀，威爾斯遭受英格蘭國王—愛德華一世 (Edward I) 的壓迫和征服，橫跨北威爾斯的一整列城堡便是此事件的象徵，後來，人口更多的鄰國不使用軍事力量，而是從文化和語言層面下手來壓迫威爾斯，直到 20 世紀初之前，威爾斯的學童都會被迫「汙名化」，因為如果他們被發現使用了自己的母語—威爾斯語，那麼就要在脖子上戴上一塊寫著「不准說威爾斯語」的木牌以示懲罰，然而人們越來越擔憂威爾斯語很可能會因此沒落，甚至最終消失，因此經過多年的宣傳運動，威爾斯語終於在 2011 年，成為威爾斯的官方語言之一，根據人口普查數據，現在威爾斯約有 19% 的人口在使用威爾斯語，隨著實施威爾斯語教育 (Welsh-medium education)，威爾斯語的音樂、媒體和文化產業因此逐漸再次復興，威廉·摩根 (William Morgan) 於 1588 年翻譯的威爾斯語版的聖經，在十九世紀至二十世紀之間，威爾斯語版的聖經大量被非基督新教教會 (也就是主流新教之外的教堂) 所使用，這也在威爾斯語的復興過程中發揮了重要作用，如今，威爾斯語仍然是威爾斯文化中重要的基石，在威爾斯的北部和西部地區更是如此，自 2007 年以來，英國國會已下放了部分權力給威爾斯，交給位於首都卡地夫政府來執行。

北愛爾蘭成立於 1920 年，是因當時該區域的聯合派，大多都希望北愛爾蘭能繼續隸屬於英國，而不是與愛爾蘭合併，這項決定導致了內亂的開始，並於 1968 年爆發暴力事件，在北愛爾蘭的衝突持續了三十多年，甚至在英國、



愛爾蘭共和國，以及歐洲大陸都曾因此發生了恐怖攻擊，這段時期被稱為北愛爾蘭問題（The Troubles），在這段期間共有三千六百名死亡及數千名因此受傷，在 1970 年代時，諾貝爾得獎者梅里德·科里根·麥奎爾（Mairead Corrigan Maguire）與貝蒂·威廉斯（Betty Williams）共同創立了和平人社團組織（Community of Peace People），致力於和平解決北愛爾蘭問題，於 1998 年，隨著《貝爾法斯特協議》（Good Friday Agreement）的簽署，意味著因北愛問題所起的動亂已大致結束，隨後，由聯合派和共和派各自選舉代表，形成一個權力共享的議會，平均分配權力取得大會席位，大會於 2017 年 1 月，因被指控組織腐敗，以及出現可再生熱能計劃（Renewable Heat Incentive）管理不善的醜聞而中止，直到三年後，彼此的分歧透過選出新的第一任部長和副部長（均為女性）而化解後，才於 2020 年 1 月再次恢復議會。

許多政府部門與志工團體、學校、教會和社區的人，不斷致力達到解決



科里米拉社區 © The Corrymeela Community

衝突、擁抱多元文化、增進彼此尊重和理解的目標，1965 年，由雷·戴維（Ray Davey）所創立的科里米拉社區（The Corrymeela Community）不斷經由在巴利城堡（Ballycastle）及其他地區的中心推廣人際互動，藉此轉化分裂的情緒。

在世界上找到自己的位置

因著英國政府公投支持在 2020 年將脫離歐盟（EU），我們仍不確定在現今社會中，英國處在什麼樣的位置，某部分原因，是來自對大英帝國所遺留的資產，以及身為當中的一份子所帶來的驕傲感所致，而這是我們面對長期殖民主義帶來的後果，儘管那位仍舊堅守著自己的基督教信仰和價值觀，並且多年來堅決不參與政治辯論的女王伊莉莎白二世，仍受到現今社會中很多人的愛戴，但還是有一大群人，感覺自己被以倫敦金融業與服務業為基礎的富裕社會排斥在外，南北地區的差異，造成就業機會和基礎設施的懸殊，而在 2008 年全球金融危機之後，政府為減少預算赤字所做的改變多少也造成了影響，聯合國於 2018 年的一份報告中指出，英國的貧困水平為難以接受，因其發現英國有一千四百萬人的生活品質處於貧困階級（每天收入低於 1.9 美元 /52 元台幣）。

2016 年，英格蘭、威爾斯、蘇格蘭和北愛爾蘭公投贊成「英國脫歐」，以離開許多人視為是歐洲有錢人「俱樂部」的歐盟（EU），其以減少工資，來為無上限的國際移動提供便利性，即便倫敦投票結果為「不脫歐」，在英格蘭和威爾斯投給「脫歐」的選項仍贏得了 52% 的票數，而蘇格蘭和北愛爾蘭的投票決定，選擇繼續留在歐盟，英國脫歐計劃於 2019 年獲得批准並由政府實施，用查爾斯·狄更斯（Charles Dickens）的話來說：「那是最美好的時光，那是最糟糕的時光，那是智慧的時代，那是愚蠢的時代。」



有些英國人仍然認為英國是一個偉大且應享有許多權力的國際大國，因英國擁有一個核武武器庫，建造根本買不起的航空母艦，並且仍是聯合國安全理事會的一員，有些人則認為，英國需要從這世界版圖中，稍微往後退一步，並且相信保持距離較為安全。

一定有其他創新的方式能與世界連結，只不過我們還在尋找，並試圖理解那些方式是什麼，處於自然資源缺乏且全球暖化的世界中，我們能扮演什麼角色？英國目前有訂定氣候目標，並策畫了五年為一期的碳預算年度計畫，希望能在 2032 年前實現這些目標，第一次碳預算計畫（2008-2012 年）已達標，英國目前正力求在第二

次（2013-2017 年）和第三次（2018-2022 年）碳預算計畫中，獲得卓越的成果，但第四次計畫（2023-2027 年）的目標卻有些難以達成，作為一個較早工業化的國家，透過使用替代能源（太陽能、波浪能和風力發電場）可以大幅減低排放量，而英國已沒有燃煤好幾週了。



模擬奴隸販賣過程 © Ana Gobledeale

同樣的，在一個極度不平等的世界裡，有人主張提高外國援助在國內生產總值 (GDP) 中的比例，但有許多人不同意，他們認為只有在某種方式支持英國經濟的情況下，才應提供海外援助，但這可能會被視為一種新型的殖民主義。



英國所面臨到的不確定性，實際上是那些身處於貧窮和感到不滿的人，因為當他們的個人收入、安危和自尊心在減少的同時，我們卻以世界上最富裕地區之一的身分向前邁進，發生在各地的戰爭餵養了軍火供應商，導致許多人被迫逃離自己荒涼且貧窮的國家，來尋求英國的庇護和救援，只不過不一定每次都會成功。

至於遵守信仰規範的層面，也發生了巨大的變化，像大部分的西歐一樣，英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭的教堂出席率，總體而言是呈現下降趨勢，尤其是主流派別的出席率，然而儘管如此，教會仍經常處於救助活動的最前線，例如食物銀行、遊民庇護所和難民救助的工作，教堂也因移民的出現，而再次有了活力。

也許無論是作為教堂，還是一個社會，都需要再次學習謙卑，向那些曾被英國統治過的國家學習，以成為一個自由、接納及慷慨的國家。

我們如何生活

英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭各有自己的特色和文化，但有些傳統仍舊不變，我們都一致認為，沒有什麼比喝一杯茶更能撫慰人心，而且話題中，永遠少不了天氣，因為它非常的變化多端，我們希望能繼續維持禮節、禮貌和禮儀這些傳統，而那種自嘲、詼諧及偶爾諷刺的英式幽默，則已透過書籍、電視節目及影視作品，讓全世界都見證到了。

藝術、文化和運動

從科學、音樂、戲劇、詩歌、文學、舞蹈、節日與其他形式的藝術，形成種種的文化薰陶，進而影響並塑造了英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭。

約瑟琳·貝爾·伯奈爾（Jocelyn Bell Burnell）發現了脈衝星，而她的



發現被認為是二十世紀最偉大的天文學發現之一，她曾捐出自己於 2018 年獲獎的獎金，來支持與鼓勵女性、弱勢族群和難民等身分的學生，更多的參與物理學研究。

莎士比亞 (Shakespeare)、簡·奧斯汀 (Jane Austen)、查迪·史密斯 (Zadie Smith)、謝默斯·希尼 (Seamus Heaney)、狄蘭·湯瑪斯 (Dylan Thomas) 等作家，其作品是少數在世界各地被廣為流傳和研究。

音樂是英國文化中很重要的一環，並在全國各地以不同的形式展現，例如：古典音樂、民謠、龐克、搖滾樂、流行樂、車庫饒舌 (Grime)、民俗樂、摩里斯舞 (Morris dance) 和男聲合唱團，以及傳統凱爾特民俗樂 (Celtic folk music)，根據傳統，威爾斯被稱為歌唱之鄉，不只知名歌手雪莉·貝絲 (Shirley Bassey) 來自於卡地夫灣區的老虎灣 (Tiger Bay)，許多世界知名的聖詩也都源自於威爾斯，例如，由作品豐富的聖詩作曲家—威廉·威廉斯·潘迪瑟琳 (William Williams Pantycelyn) 所撰寫的〈主耶和華，求祢引領〉 (Guide Me O Thou Great Redeemer)，以及歌名取自於隆達河谷 (Rhondda Valley)，並由約翰·休斯 (John Hughes) 演唱的〈敬拜萬王之王〉 (Cwm Rhondda)，大半輩子都住在北愛爾蘭德里的亞歷山大夫人 (1823-1895) 寫了一首〈城外青山〉 (There is a Green Hill Far Away)，這首聖詩是受到德里城牆外的小山所啟發的創作，來自北愛爾蘭的蓋蒂夫婦—凱斯 (Keith) 與克麗絲汀·蓋蒂 (Krysten Getty) 所寫的敬拜歌曲也於全球廣為流傳。

英國透過節慶和舞蹈來推廣其文化與傳統，於春、夏季時，英國有慶祝藝術和創意的慶典活動，慶祝與蘇格蘭的連結 (Link) 的慶典活動地點位於北愛爾蘭，時間則特別選在著名蘇格蘭詩人—羅伯特·伯恩斯 (Robert Burns) 的週年紀念日前後，並由貝爾法斯特節慶典組織 (Féile an Phobail)



狂歡節 ©Ana Gobledale

來舉辦，西貝爾法斯特最大的社區慶典，是以音樂、舞蹈、詩歌、戲劇和演講來慶祝愛爾蘭文化，威爾斯則是艾弗斯特群英會（Eisteddfod）的主辦地點，以充分展現威爾斯語的藝術和文化豐富性，而英國音樂藝術節（Glastonbury festival of contemporary performing arts）則是世上最大型的草地音樂祭。

我們也是愛好運動的國家，特別是足球、板球、高爾夫、橄欖球、網球（以上運動皆源自於英國）、自行車、田徑運動，以及殘奧會，不過各個地區盛行的運動種類不同，例如，橄欖球聯合會特別受到威爾斯的歡迎，但北愛爾蘭的體育迷們則可能喜愛蓋爾式足球（Gaelic football），和板棍球（Hurling），我們培養了許多知名運動員，如多位奧運會和殘奧會的足球及自行車國手。



女性參與熱門運動受到越來越多的重視和關注，更獲得許多電視和媒體的報導，女子足球的知名度大大提高，而英國女子板球隊曾贏得女子板球世界盃的獎項。

飲食特色

英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭的氣候略微潮濕，意味著大多的傳統食物，是讓人感到舒服和溫暖的類型，享用燉菜和餃子，以及熱騰騰的派和甜布丁的習慣已有數百年的歷史，一杯好喝的英式早餐茶或伯爵茶是常見的熱飲，但咖啡也十分受歡迎，釀造和喝啤酒的傳統相當盛行，因此許多社交活動都於當地的酒吧（酒館的簡稱）進行，與朋友們一起「小酌」，喝啤酒聊是非。

不過有趣的是，被視為英國飲食文化象徵的食物，例如英式炸魚、薯條，經常被難民和定居於英國的外國人拿來介紹，同樣的，中國或印度的外送料理也很受人們的喜愛，尤其是鍾愛印度香料烤雞咖哩（chikka tikka masala）。

英國裡的每個國家都有他們的特色菜和地區性佳餚，例如威爾斯鬆餅（Welsh cakes）和北愛爾蘭傳統馬鈴薯泥（Northern Ireland champ）。

英格蘭的當地美食非常有名，當中有許多已盛行至世界各地，包括切達起司、康沃爾肉餡餅（Cornish pasties）和凝脂奶油（clotted cream），還有梅爾頓莫布雷豬肉派（Melton Mowbray pork pies）和約克郡布丁（Yorkshire pudding），而沒有什麼可與「週日烤肉」（Sunday roast）媲美，也就是烤牛肉、雞肉或豬肉，與烤馬鈴薯及各種蔬菜和肉汁一同搭配。

然而英國形象的改變，意味著某些社會階級會面臨到所謂「糧食貧窮」，四分之一的低收入家庭要煩惱如何得到食物，例如大型的慈善機構—特魯塞爾信託（Trussell Trust）支持一千二百多家的食品銀行，這些食物銀行提供

食物救濟包給有需求的人們和家庭，從 2018 年 4 月至 2019 年 3 月，提供了 160 萬包的食物包裹給那些有需求的人，而人民需要食品銀行的主要原因，是因為低收入、社會福利的延誤和更改，以及因各種原因而負債累累所導致。



英式炸魚、薯條與豌豆泥 © Elizabeth Burroughs

雖有許多英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭的人，都努力維持健康飲食，但與許多國家一樣，人們更容易買到加工食品，或是富含碳水化合物和糖分的速食，因此肥胖和第二型糖尿病的案例大量增加，有一些較貧窮的社區甚至被稱為「食物沙漠」，因為那地區無法取得新鮮蔬菜、水果和其他健康的食物。

不過即便如此還是看見希望，小塊土地（在社區所分配的土地上種植水果、蔬菜和花卉）和社區花園再次變得受歡迎，人們對蔬果為主的飲食重新有了興趣，並且越來越多人成為素食主義者或素食者，有機、當地以及經公平貿易的食物更盛行了，人們普遍開始注意食物的來源地和其生產方式。

想得知更多飲食文化或食譜的相關資訊，請上 EWNI WDP 網站查詢，網址為 <http://www.wwdp.org.uk/>

婦女和家庭

廣義來說，十八到十九世紀之間，因工業化的影響，以及其所造成人口從農村流動至都市的緣故，英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭的出生率不斷上升，嬰兒死亡率也持續下降，十九世紀每名婦女平均生育約五至七個孩子，不過



會失去約二至三個年幼的孩子，根據近期的資料，貧窮仍然是個議題，嬰兒的死亡率目前為千分之四，依決議基金會（Resolution Foundation）的新數據顯示，貧困家庭下的兒童人數將近有 37%，已超過 1990 年的最高紀錄 34%，截至 2019 年年底，處於單親家庭的兒童，或是擁有兩個或兩個孩子以上的中型家庭，可能大多生活於相對貧窮的環境。

在英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭，傳統家庭型態的生活已非常態，在 969 萬戶中，最常見的家庭人數為 2 人，第二個常見的則是 1 人，近期



英國女性 © Melissa Hughes

的一項研究發現，現在單身女性的平均結婚年齡為 30.8 歲，比平均結婚年齡為 22.6 歲的 1971 年高出了八年多，而在 2017 年，英格蘭和威爾斯 16 歲以上（含）的人口中，僅有比半數再多一點的人口（51.0%）呈現已婚狀態。

儘管如此，我們為女性在現今社會獲得的進步而歡喜，但在家庭暴力議題、貧窮者的生活，以及提供支持身體、心理和情緒障礙者的路上仍奮鬥著。

雖然牛津和劍橋大學一直到 1920 年後，才允許女性畢業，如今，超過一半以上的女性正在攻讀第一學位，不過在科學、科技、工程和數學的領域女性仍為少數。

英國女性的平均壽命為 82 歲。

於 2020 年 3 月，世界衛生組織表示一種名為新型冠狀病毒（COVID-19）

的疾病，已席捲了至少 114 個國家，並導致了四千多人以上的死亡人數，接著並宣布這是一場由冠狀病毒引起的瘟疫，疫情後來也蔓延到英國，如全世界上大多數的人一樣，居住在英國的人開始實施社交隔離，以減緩 COVID-19 的傳播，我們不知道這場疫情的還會持續多久，但是可以確定，英國，以及整個世界都不會在和以前一樣了。

英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭的世界公禱日

作為英國唯一的世界公禱日組織，英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭的力量已齊聚一堂，一同合作推出 2022 年世界公禱日，除了學習彼此的差異，也更認識到我們的共同點，而我們的鄰國—蘇格蘭和愛爾蘭共和國—則都有自己的世界公禱日組織。

在 1928 年於耶路撒冷的國際宣教大會（International Missionary Conference）上，一位來自蘇格蘭的女性格蕾絲·佛根（Grace Forgan）認識世界公禱日的概念，並將這項活動帶回英國，而後，第一次的世界公禱日禮拜於



英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭世界公禱日撰寫團隊 © Elizabeth Burroughs



1930 年的蘇格蘭舉行，接著 1932 年的英格蘭、1933 年的威爾斯和 1943 年的北愛爾蘭陸續舉行，英格蘭在倫敦舉行第一次的禮拜，這股浪潮而後從英格蘭的南部傳播到威爾斯，在那年代，交通不像現代社會一樣方便，因此英格蘭和威爾斯的婦女們，認為需要成立屬於自己的國家委員會，而不是與蘇格蘭合併，這兩個委員會現在仍舊保持各自獨立運作，但彼此關係融洽，也會定期與愛爾蘭共和國的委員會互相交流，並舉行合作會議。

在第二次世界大戰期間，婦女們非常渴望需要聚集代禱者和舉行團契，在梵蒂岡第二屆大公會議（Vatican II）過後，於 1967 年，天主教的女性徒開始加入我們的世界公禱日禮拜，英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭現已約有 3000 個分部，每年舉辦四千多場禮拜，2019 年印出約 275,000 份禮拜程序。

目前，英國世界公禱日國家委員會涵蓋 18 個基督宗教的教派，我們已提供 40 筆補助款項，給英國和國際的慈善機構，我們也支持阿爾巴尼亞的禱告夥伴，並派代表定期訪問阿爾巴尼亞的世界公禱日活動。

我們持續關注所進行的事工，並因應通訊設備及科技的改變而調整，位於皇家唐橋井（Tunbridge Wells）的辦公室，負責協調禮拜相關資料的分發，包括兒童和青少年的活動，並於官方網站上發布所有的禮拜消息，我們也在推特（Twitter）和臉書（Facebook）上發文，並對目前得到的按讚數感到開心。

為了回應我們更多年輕世代加入的需求，英國世界公禱日國家委員會籌畫了一個每年五月舉行的新世代禱告會（Y Pray），鼓勵年輕女性加入為期一個週末的禱告會、團契和分享，來聽聽其中一位參與者—格拉蒂斯·庫西瓦（Gladys Kusiwaa）的感想：

「我去年參加過 Y Pray，並且很榮幸的說，我渡過了一個很美好又愉快的聚會，能夠與各行各業的女性一起學習、連結和放鬆，彼此傾聽和分享自己的生活經歷，這是非常令人感動和鼓舞人心的，這兩年的演講者都很棒，

他們所分享的信息鼓勵了我，叫我不放棄，並要繼續盡我所能來幫助和改變人們的生活，即使我們每個人都來自不同基督宗教的背景和教派，但彼此都認為需要從服事中留段時間來放鬆，反思和更新自己的信仰以及和基督一同走過的這段旅程。」



Y Pray 新世代禱告會舉辦情形 © Elizabeth Burroughs

聖經研讀

耶利米書 29 章 1-14 節

事前預備

本次查經設計為創意小組討論，請先閱讀「創意查經、聆聽與默想反思」，事先準備小組活動及所需的教材，如：玩偶、背景布置、背景音樂、聖經地圖、全球地圖、流亡者的照片。

閱讀「上主的話」，以了解開始前祈禱的內容。

開始前祈禱

上主，我們在天上的母親與父親，今天我們來到祢的面前讀祢的話語，我們要敞開心聆聽祢的話語，並且接受祢對我們生命有美好的計畫，我們愛祢，感謝主基督耶穌。奉耶穌基督的名祈禱，阿們。

經文背景介紹

公元前七世紀是以色列、猶大及周邊國家動蕩的時期，原先殘暴壓迫以色列王國的亞述帝國正逐漸瓦解，取而代之的是強大的巴比倫國，大約在公元前 650 年，先知耶利米出生於動盪不安的時代，約公元前 627 年，耶利米還在母腹中時，上帝早已揀選他成為列國的先知，當年輕的耶利米對完成如此艱鉅的任務感到裝備不足時，上帝伸手按他的口，向他應許神強大的同在（耶利米書 1：4-10），耶利米的呼召包含牢獄之災和逼迫，處境十分艱難且需要極大的勇氣，經文顯示耶利米必須面對激烈的反抗。

耶利米書是在猶太人流亡到巴比倫（現在的伊拉克）時期寫的，南國猶大被征服、聖城耶路撒冷被毀、上帝居住的聖殿被毀壞，猶大人民的精英

份子：國王、王后、領導階層、貴族和工匠被流放，他們的前途黯淡，詩篇 137 篇顯示了人民充滿絕望的鄉愁及歸回耶路撒冷的渴望，沒有聖殿就無法獻祭，這是他們信仰不可或缺的一部分。

讀經：耶利米書 29 章 1-14 節

創意查經、聆聽與默想反思

- 慢慢地、大聲朗讀經文兩次到三次，每次閱讀後默想並反思經文，安靜幾分鐘聆聽上帝的聲音，以這種方式讓上帝的話語流入您的心與靈。
- 可透過玩偶扮演、背景布置以及播放音樂來演出經文內容。
- 分別尋找巴比倫和耶路撒冷在聖經時代和 21 世紀的地圖中，不同的地理位置，並找出流亡的路線。每人繪製一張地圖來代表自己的人生歷程，及上帝帶領的軌跡，分享您對自己生命、教會以及社區的渴望。
- 觀看流亡者的照片，試想，如果您是被社區流放的難民、囚犯、老人、無業遊民、孤獨者或無家可歸者，您的感覺是什麼？選擇一種能引起您共鳴的情況並說明原因。

經文的內容是先知耶利米寄信給流亡者的信息，信中有上帝的話。耶利米勸誡流亡者建造房屋、栽種田園、娶妻生兒女，並為被擄去的那個城求平安，上帝還警告他們，不要聽從假先知和占卜者的誘惑，他們承諾不久將返回家園，上帝的信息很明確：為那城祈禱求平安，你們也隨著得平安。耶利米力勸以色列人接受目前的局勢，並預備安頓下來。

問題分享與討論

- 當流亡者知道他們必須準備在外國定居下來，你覺得他們會有何反應？如果是你，你的反應是什麼？

- 以色列人歸回前必須遵循哪些命令？聽到上帝的計劃後，你會有什麼感覺？

在嚴厲勸誡後，隨之而來的是一個應許！「我知道我向你們所懷的意念」，上帝並未忘記要帶領以色列人回歸家鄉的應許，但必須滿了七十年才能成就，對於大多數人來說，七年已經很長了，更何況是七十年呢？這封信的流傳一定使流亡者回家的夢想破滅了，許多人可能因此失去信心，畢竟數十年後，回到家鄉－猶大的將是下一代！

盼望與未來

上帝的話確實充滿盼望，就他們來說，南國猶大人必須重建與上帝的關係，這是因他們犯罪和悖逆上帝的誡命而破裂的，當他們透過祈禱和敬拜並專心地尋求上帝時，他們就必尋見，上帝還希望南國猶大人與當地居民建立關係，透過為社區祈禱來實現此目標，在巴比倫等待的時間是艱難且沮喪的，但是當七十年滿了以後，就如神所應許的，他們將有新的未來、他們將歸回家園。

對現今世界有盼望

在現今世界，由於戰爭、迫害、恐懼和飢餓，成千上萬的人流離失所，有些人在通往安全之地的危險和艱難旅程中，對這些人來說，他們想在不久的將來能夠返回家園的可能性很小。

問題分享與討論

- 即使在很安全的國家中，有些人是否仍然感到自己正在流亡呢？
- 我們如何與經歷流亡的人一起祈禱，甚至幫助他們呢？在人們感到沒有出路的情況下，我們如何將盼望帶給他們呢？

決志

耶利米的信揭露了當時政治和社會的緊張局勢，但也包含上帝將引導他們走向未來的應許：我知道我向你們所懷的意念，我們需要建立一個人人享有公義的社會，特別是對那些最軟弱的人，我們需要共同努力解決世界各地面臨的重大問題，如全球暖化、貧窮、疾病、強迫遷移、難民危機或缺乏愛的行為，我們相信上帝對我們每個人都有計劃，希望我們行善而非作惡，是時候採取行動了，我們要帶出未來的盼望，即使有時可能很難明白，但上帝總是與我們同在。

以下有個關於祈禱行動的故事。故事的完整版請參考「兒童和青少年崇拜」。

我是葛瑞絲（Grace），今年 24 歲。我希望……所有在英國尋求安全庇護的人都可以受到歡迎、接納並獲得所需的支持，當英國的新聞開始充斥著人們在小艇上穿越地中海並冒著生命危險前往歐洲的故事時，我無法忽視。人們被迫逃離家園並冒著生命危險進入我們的國家時，我感到心痛。

我的上帝是公義的上帝，但就在我家門前發生如此嚴重且不公義的現象，因此，2017 年 9 月，我到法國加來，在「難民社區廚房」做志工，總共待了 6 個月，擔任司機和分銷主管，上帝給了我一個很棒的支持網絡—無論是在加來還是在家鄉。我看到人們在友誼中找到了希望。

- 葛瑞絲的 #WDPhope（世界公禱日願望）是為了難民。你的 #WDPhope 是什麼？
- 葛瑞絲致力幫助難民恢復他們的價值，並以實際的行動服務他們，在本週，你可以採取哪些行動來解決身邊這些不公義的問題？
- 我們發起一個充滿盼望的行動，並推廣到全世界。將你所關注的議題寫在紙上，並與小組分享，接著使用 #WDPhope 將其上傳到社群媒體上。

願我們從耶利米書中獲得啟發，相信最終上主會為我們的生命帶來美好的計劃，我們向上主，我們的母親和父親來祈禱，求神使用我們幫助那些生活在困苦裡的人。



禮拜前的準備說明

禮拜主題

禮拜經文出自耶利米書，主題是盼望，並以燭光和種子來象徵。

讓我們設想耶利米書的背景，流亡的以色列人渴望返回家園的處境，帶出了國家中不同形式的「流亡」。三位女性的故事—莉娜（Lina）、娜塔莉（Natalie）和艾蜜麗（Emily）—分別代表：貧窮、恐懼和孤獨，三名女性分別講述個人經歷，分享了上帝對她們有意想不到的計劃，這些計劃帶來了自由、公義和平安。

上帝對猶大子民的計劃並非人當下所期望或尋求的，而是要帶給他們未來的盼望，這是當時的他們所看不到的。

整場禮拜從「黑暗」轉換成「光明」—從消極的景況下看見上帝的計劃裡存有盼望，藉由蠟燭象徵黑暗中的亮光，種子則是代表上帝的盼望，禮拜過程中點亮七支蠟燭—分別代表世界公禱日七個地區的家庭。

詩歌「我確知一切計畫」是由寫作小組成員露西·霍爾（Lucy Hole）專門為此禮拜而寫，建議在禮拜過程中穿插歌曲，如果沒有貼切的詩歌，請選擇適合會眾的詩歌，整場禮拜共有三位司會和兩位讀經者，讀經者朗讀聖經段落。司會 1 負責釋義，司會 2 負責祈禱，司會 3 主持「反思/回應的行動」。

上主的話

上主的意念高過我們的意念，在聖經中，我們透過各樣的樣貌更多的認識這位上主，即使在相同的幾節經文中，也經常看到對比鮮明的樣貌，例如在以賽亞書 40：10-11 有兩張截然不同的樣貌：先是一名強大的戰士，接著

是一位溫柔的牧羊人，將兩張圖像放在一起的重點是使人能從更全面的角度來談論上主，透過這種方式，我們在聖經中找到了上主男性和女性的形象，上主是超越性別的，但是當我們談論上主時，因為語言的特性而表現出母親或父親的特徵（陰性與陽性），在約伯記 38：28-29 中，這兩種性別彼此互相地描述，以更廣闊的視角，一起使用這兩種性別來描述上主，若只單使用陽性來描述上主這並不是符合聖經，而且忽視了在聖經中上主的多面性樣貌。

我們在禮拜中使用了「我們在天上的母親與父親」這一詞語，並不是要挑釁，而是要引起人們對上主更廣泛形象的關注，並努力邁出一小步，以超越性別的角度來認識上主，我們同樣避免使用男性或女性代詞，說上帝是上主，而不是「他」或「她」，WDP 是一個由女性主導的運動，也許可以在主流男性化上帝的觀念上注入一些平衡，鼓勵男人和女人持開放的態度來接納新的想法，並深刻經歷上主對所有受造物的愛，在禮拜程序中，我們唯一使用「他」和「她」的地方是在莉娜和艾蜜麗的故事中，我們保留了他們原先使用的詞語。

告白

在整個歷史進程中，國家征服了其他國家並建立了遍布整個世界的帝國，英國正是這樣的國家，回顧過去，我們意識到，由於我們的自私和對他人的漠視造成其他國家人民的痛苦，我們認為在禮拜時必須承認這一事實非常重要，因此，禮拜程序中也包括「認罪祈禱」，我們邀請所有的英國人以及其他來自相似歷史國家的人民，一同負責認罪祈禱。

除了那些遭受殖民影響的國家，我們知道這種祈禱對於全球社會可能沒有相同的意義。因此，如果與您的國家無關，請自由祈禱或忽略此祈禱。



準備

桌子應設在禮拜區顯而易見且易於取用的位置。

鋪上藍色的桌巾（象徵著島嶼周圍的海洋），土地用綠色標示，城鎮用灰色或棕色表示。

聖經置於桌上，翻開至耶利米書 29:11，周圍擺放七支蠟燭，這些蠟燭將在禮拜過程的各個時間點分別點燃。

可以在桌子中央放置地球儀或世界地圖，並用不同顏色的紙人包圍（象徵多樣性），並且在周圍標註英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭的符號和圖片，有關圖例，請參見「國家背景資訊」章節。

反思 / 回應的行動

兩種回應方式，每人發一張紙，讓人們寫下自己的想法，人們可以與身邊的人分享，也可以簡單地靜默和祈禱，重點是要讓人們有足夠的時間默想。

禮拜前預備

禮拜前發給會眾每人一粒或一小包種子。

禮拜程序

開始前祈禱

司會 1：源起頭，上帝創造天與地。上帝說：著有光，就有光。

(會眾齊聲時點燃第一根蠟燭)

會眾：上主，阮佇天頂的老母與老父，
當阮看見攔等候祢的計劃與應允欲成就之時，
阮點著盼望的蠟燭，
與眾信徒作伙慶祝。

司會 1：行佇黑暗中的百姓看見大光；
倚起佇死蔭的地，有光照個。

會眾：帶來盼望的上主，
互阮佇操煩無閒的時間中找到空間，
通看見祢佇阮的生命與世界中動工。
當阮今仔日敬拜祢的時陣，
互主的盼望通過阮分享出去。阿們。

靜 默

歡迎與開場

司會 1：歡迎大家參加世界公禱日禮拜，今日佇全球七個地區舉行慶祝禮拜。
佇禮拜過程中，阮欲點燃七支蠟燭。

對英格蘭、威爾斯與北愛爾蘭來的婦女，佇這向大家請安問好，
阮是歸屬佇大英帝國的三個國家，與蘇格蘭合併叫做大不列顛群島，
地理位置是佇歐洲西北部。

歡喜！歡喜！咱相與歡喜！雖然阮彼此有許多共同點，但是阮



也是一個多元化的民族。這多年來，大不列顛群島實在歡迎對世界各地來的百姓，有一些人是自願來此定居，總是有一些難民卻是因為受到迫害才逃走離開自己的鄉土，來到大不列顛群島。就是按呢這個島嶼漸漸成做多民族、多文化、多信仰的社會形態。英格蘭、威爾斯與北愛爾蘭因為這個多樣性感覺自誇，並且希望保留因自己的語言與文化。

歡喜！歡喜！咱相與歡喜！阮也為著大不列顛群島上的逐種自然景色來歡喜快樂：高山接小山連連不斷的山脈、崎嶇彎曲的大湖小湖、肥攏嬌的田野與牧場、海湧嘩嘩吼的黃金海岸線；這些攏是海峽島嶼尚嬌的風景。

國家介紹

司會 1：今日禮拜的主題是：「上帝的應允」，聖經節是耶利米書：「我知我對恁所存的意思」。主要重點是自由、赦免、公義與平安，此時咱欲作伙來查考，看上帝的應允是按怎成做所有人的盼望。

請咱作伙起立來吟詩

詩歌：〈為著美麗的地面〉（吟詩後請坐啲）

創造主上帝的榮耀：

19

為著美麗的地面

For the beauty of the earth

$\text{♩} = c.84$

1. 為著 美 麗 的 地 面， 為著 燦 爛 的 星 辰，
 Uī-tiòh bí - lē ê tōe - bīn, Uī-tiòh chàn - lān ê chhiⁿ - sîn,

2. 為著 逐 時 的 景 緻， 無 論 暝 日 嬌 無 比，
 Uī-tiòh tàk - sí ê kéng - tì, Bô-lūn mì - jít súi bô pí,



為著阮出世以來，所受一切的慈愛；
 Uī-tiòh goán chhut - si í - lái, Só siū it-chhè ê chù - ài;
 山水花木好光景，日月星辰照光明；
 San-súi hoe - bák hó kong-kéng, Jit-goát chhiⁿ-sín chiò kng - bêng;

天父上帝阮齊聲謳唵稱呼祢尊名。
 Thiⁿ Pē Siōng-tè goán chhôe-siaⁿ O-ló chheng-hor Lí chun-miâ.
 天父上帝阮齊聲謳唵稱呼祢尊名。阿們。
 Thiⁿ Pē Siōng-tè goán chhôe-siaⁿ O-ló chheng-hor Lí chun-miâ. A - men.

詩 119:64a

詞：Folliot Sandford Pierpoint, 英國，1864
 曲：David Evans (Edward Arthur), 英國，1927

LUCERNA LAUDONIAE
 77777

- | | |
|---|---|
| <p>3. 為著耳目的福氣， 為著心神的歡喜， 賜阮五官通欣賞， 有聲、有影，得恩寵； 天父上帝阮齊聲 謳唵稱呼祢尊名。</p> | <p>3. Uī-tiòh ní-bók ê hok-khì, Uī-tiòh sim-sîn ê hoaⁿ-hí, Sù goán ngó-koan thang him-sióng, Ū siaⁿ, ū íaⁿ, tit un-thióng; Thiⁿ Pē Siōng-tè goán chhôe-siaⁿ O-ló chheng-hor Lí chun-miâ.</p> |
| <p>4. 為著溫暖的家庭， 兄弟姊妹父母情， 天頂地上好朋友， 關心看顧闊溫柔； 天父上帝阮齊聲 謳唵稱呼祢尊名。</p> | <p>4. Uī-tiòh un-loán ê ka-têng, Hiaⁿ-tī chí-bē pē-bú chêng, Thiⁿ-téng tōe-chiūⁿ hó pêng-iú, Koan-sim khòaⁿ-kò koh un-jiū; Thiⁿ Pē Siōng-tè goán chhôe-siaⁿ O-ló chheng-hor Lí chun-miâ.</p> |
| <p>5. 為著主至大恩惠， 白白賞賜阮人類， 聖神恩典及人情， 地上生活及永生； 天父上帝阮齊聲 謳唵稱呼祢尊名。</p> | <p>5. Uī-tiòh Chú chì-tōa un-hūi, Péh-péh siúⁿ-sù goán jîn-lūi, Sèng Sîn un-tián kap jîn-chêng, Tōe-chiūⁿ seng-oáh kap éng-seng; Thiⁿ Pē Siōng-tè goán chhôe-siaⁿ O-ló chheng-hor Lí chun-miâ.</p> |



司會 1：先知耶利米出世佇主前六百多年，那個政治動盪不安的時期。南部的猶大國互巴比倫侵佔，多多人不得不離開耶路撒冷，流浪天涯。百姓失去了上帝所應允的地，雖然 個渴望倒轉去，總是未來霧霧無明。咱所選的經文段落是耶利米書信的一部分，其中記載上帝對流亡者的計劃：百姓欲留佇受抓的那個城市，攔佇異鄉外邦為自己開拓新的生活。

聖經：耶利米書二十九章 1-14 節

讀經者 1：「先知耶利米對耶路撒冷寄批互受掠猶佇啲者的老大，及諸個祭司、先知、眾百姓，就是尼布甲尼撒對耶路撒冷掠到巴比倫者。這是佇耶哥尼雅王、及太后、太監、及猶大、耶路撒冷的貴族，以及工匠、鐵匠攏離開耶路撒冷的了後。」

讀經者 2：「萬軍的耶和華—以色列的上帝對一切受掠去者，就是我互 個對耶路撒冷受掠到巴比倫的人，按呢講：『恁著起厝，來倚起，作園來食伊的果子；娶某來生子，查某子，給恁的子娶某，互恁的查某子出嫁，互 個生子，查某子。通佇遐加添多多，無減少。我所互恁受掠去彼個城，恁著圖謀伊的平安，替伊祈禱耶和華；因為伊得著平安，恁亦隨伊平安。』萬軍的耶和華—以色列的上帝按呢講：『莫得互恁中間的先知及卜卦者引誘，亦莫得信恁的夢就是恁所夢見的；因為 個託我的名對恁宣傳白賊話，我並無差 個。這是耶和華講的。』」

讀經者 1：「因為耶和華按呢講：『巴比倫七十年的期限已經滿，我欲臨到恁，成我對恁所講的好話；互恁倒來此個所在。』耶和華講：『我知我對恁所存的意思是賞賜平安的意思，毋是降災禍，欲互恁尾境有向望。彼時恁欲求叫我，欲去祈禱我，我欲聽恁。恁欲尋我，來抵著，因為恁欲專心尋我。』耶和華講：『我欲互恁尋著，我



亦欲互恁受掠的人倒轉來，欲對我所趕恁到的逐國逐所在聚集恁，亦欲互恁倒來本所在就是我所互恁對遐受掠的。」這是耶和華講的。」

司會 1：請咱作伙起立來吟詩

詩歌：〈我深知一切計畫〉¹（唱兩遍後猶原倚啲）

我深知一切計畫

♩ = 112

Chords: Cmaj7, G11/C, Cmaj7, Cmaj7, G/D, G, F, C

Vo. 我

Vo. 5 確定 為你 生命 安 排 計 劃， 上 主 講

¹ 詞曲：Lucy Hole 露西·霍爾，為 2022 年 WDP EWNI 所創作，© WDPIC 經許可使用。台語詞由林怡娟譯。



9 F Gmin⁷ G/A

Vo. 我欲 為你生命 安排計 劃， 此個計

13 C/E Cmaj⁷/E Gsus⁴ Dmin⁷

Vo. 劃有利益 袂傷你， 互你重新得向

16 Amin G#min C G G⁷ 1.Cmaj⁷ 2. C

Vo. 望，我確定 為你生命 安排計 劃。 劃。

(會眾齊聲時點燃第二根蠟燭)

會眾：上主，阮佇天頂的老母與老父，

當阮看見攔等候祢的計劃與應允欲成就之時，



阮點著盼望的蠟燭，
與眾信徒作伙慶祝。

司會 1：請坐。

告白

司會 1：上帝甲猶太人講：愛關心受抓的百姓與所在。佇很多時陣，咱有欠缺關懷上帝的世界與祂的百姓，此時就互咱將這些疏忽帶到上帝面前，並且祈求祂的赦免。

司會 2：仁慈的上主，阮來到祢的面前欲向祢告白。

因為阮有意識到世界各地的姊妹兄弟，今日所遭遇的苦難，就是人類殖民歷史所造成的結果。阮坦白承認這點，攔深深抱歉，因為每一個國家，常常會將自己排佇第一位來思考，就無形中犧牲了其他的國家。

靜默 (由司琴彈奏〈主阿，求祢憐憫阮〉一遍)

普世子民的團契：

331

主阿，求祢憐憫阮

Tadini taka ro yaku

$\text{♩} = \text{c. } 80$

賽夏語 *Ta-di-ni takaro ya-ku, Kri - to ta ka ro ya-ku, Ta-di - ni ta ka ro ya ni.*
 主阿，求祢 憐憫阮，基督，求祢 憐憫 阮，主啊，求祢 憐憫阮。
Chú ah, kiù Lí lín-bín goán, Ki-tok, kiù Lí lín-bín goán, Chúah, kiù Lí lín-bín goán.
 英語 *Lord, have mer-cy on us, Christ, have mer-cy on us, Lord, have mer - cy on us.*
 希臘語 *Ky-ri - e e - le - i - son, Chris - te e - le - i - son, Ky-ri - e e - le - i - son.*

詩 86:3

台灣賽夏族傳統中有平行五度的唱法，正與西洋第十世紀左右之Organum和聲起源的方式相似。這首是不可多得的賽夏音樂寶藏，配上Kyrie的詞非常相稱。

詞：傳統禮儀禱文

曲：賽夏族歌，台灣；採/摘：Lòh Í-tò (駱維道)，台灣，1984

SAISIAT KYRIE

Irregular



司會 2：親愛的上主，請祢赦免阮。

會眾：上主啊！求祢憐憫、赦免阮。

司會 2：因為阮看這個祢所創造美麗的世界，認為是自然而然的，攞浪費其中寶貴的資源。

靜默 (由司琴彈奏〈主阿，求祢憐憫阮〉一遍)

司會 2：親愛的上主，請祢赦免阮。

會眾：上主啊！求祢憐憫、赦免阮。

靜默 (由司琴彈奏〈主阿，求祢憐憫阮〉一遍)

司會 2：眾姐妹兄弟向祢呼求，因為阮無好好疼佢。阮也無遵守祢的教示：疼阮的厝邊，甚至有時陣自己也無疼自己。

靜默 (由司琴彈奏〈主阿，求祢憐憫阮〉一遍)

司會 2：慈悲的上主，請赦免阮。

會眾：上主啊！求祢憐憫、赦免阮。

靜默 (由司琴彈奏〈主阿，求祢憐憫阮〉一遍)

會眾：上主啊！求祢憐憫，幫助阮照祢的旨意來悔改。

靜默 (由司琴彈奏〈主阿，求祢憐憫阮〉一遍)

司會 2：親愛的主耶穌，多謝祢，因為祢的犧牲互阮得到赦免。

求主聖神轉化阮的心思意念，互阮會曉學習主耶穌的款式來生活，攞會彼此相疼。

會眾：阿們

靜默 (由司琴彈奏〈主阿，求祢憐憫阮〉一遍)

女性之聲

司會 1：佇耶利米時代的百姓，佢是寄腳佇一個無可奈何的外國所在，佢受趕出故鄉的家園、脫離自己的文化、宗教活動以及家庭。



佇離開家園與文化以後，有許多人定居佇大不列顛群島。佇這片豐盛的土地頂面倚起，佢是喪鄉的貧民；佇這個繁華熱鬧的城市內面生活，佢是孤單的難民。若是安呢，咱可以來講出所有佢的故事嗎？

咱實在無法度啊！總是咱可以用心來聽，那些感覺互別人排斥的人的心聲，就是佇英格蘭、威爾斯與北愛爾蘭的婦女。

(分別坐在禮拜堂邊的三名婦女立即跳起來喊出心聲。)

莉娜：我生活佇散赤的困境中，阮的吃食只有夠囡仔止飢餓餓死。

娜塔莉：我生活佇驚惶中，因為我的丈夫佇肉體、情緒以及性方面，虐待我。

艾蜜麗：我生活佇孤單與孤立中，因為我的年齡、殘障、種族與性別的歧視。

詩歌：〈願主伸祢聖手〉(唱詩時請坐啲)

釘根本土的見證：

583

願主伸祢聖手

Thy way, not mine, O Lord

♩ = c.88

1. 願 主 伸 祢 聖 手 牽 我 做 我 保 護 ,
 Goān Chú chhun Lí sèng-chhiú Khan góa chòe góa pó-hō,

2. 我 無 倚 靠 氣 力 , 也 無 用 我 智 慧 ,
 Góa bô óa - khò khài - lát, lā bô ēng góa tì-hūi,

雖 然 抵 著 引 誘 , 我 願 行 主 的 路 ;
 Sui - jián tú - tiòh ín - iú, Góa goān kiáⁿ Chú ê lō;

無 掠 家 己 知 識 來 揀 欲 去 的 位 ;
 Bô liáh ka - kī chai-bat Lâi keng beh khi ê ũ;



信靠交託

豈探佇烏暗暝，抑是山嵌深淵，
 Kiám-chhái tī ɔ - àm mî, Á - sī soaⁿ - khàm chhim-ian,
 只有得主引導，通行妥當路途，
 Chí - ũ tit Chú ín-chhōa, Thang kiáⁿ thò - tòng lō - tō,

主若是祢旨意，我行無欲延延。
 Chú nā - sī Lí chí - ì, Góa kiáⁿ bô beh iân - chhiân.
 主祢歡喜牽我，穩當攏無錯誤。
 Chú Lí hoaⁿ - hí khan góa, Uán - tàng lóng bô chhò - gō.

賽 58:11

3. 救主給我安排
 我所著飲的杯，
 若是主祢所愛，
 決斷無欲辭退；
 無論心肝歡喜，
 抑是悲傷矢志，
 主祢著斟滿伊，
 我願伸手來接。

3. Kiù-chú kā góa an-pái
 Góa só tiòh lím ê poe,
 Nā-sī Chú Lí só ài,
 Koat-toàn bô beh sí-thòe;
 Bô-lūn sim-koaⁿ hoaⁿ-hí,
 Á-sī pi-siong sit-chì,
 Chú Lí tiòh thîn móa i,
 Góa goān chhun-chhiú lái chih.

4. 雖有窘迫凌辱，
 閣有死失陷害，
 我若受主替贖，
 心就安然自在；
 願世界眾罪惡
 攏滅佇主面前，
 通成做上帝國，
 親像美妙天庭。

4. Sui ũ khún-pek lêng-jiók,
 Koh ũ sí-sit hām-hāi,
 Góa nā siū Chú thòe-siók,
 Sim chiū an-jian chū-chāi;
 Goān sè-kài cheng chōe-ok
 Lóng biat tī Chú bīn-cheng,
 Thang chiáⁿ-chòe Siōng-tè-kok,
 Chhin-chhiūⁿ bí-biāu thian-teng.

詞：Horatius Bonar, 蘇格蘭，1857
 曲：源 Carl Maria von Weber 之歌劇 "Der Freischütz", 德國/英國，1821

JEWETT
 6666 D



(在唱詩過程中，莉娜、娜塔莉和艾蜜麗走到桌子旁。唱詩完畢，他們點燃第三支蠟燭，並齊聲說)

莉娜、娜塔莉、艾蜜麗：上主，阮佇天頂的老母與老父，
當阮看見擱等候祢的計劃與應允欲成就之時，
阮點著盼望的蠟燭，
與眾信徒作伙慶祝。

盼望的故事

司會 1：佇咱的一生中，有時會陷落困境。有時，就親像流亡佇巴比倫的人全款，咱看無頭前的道路，渴望上主的拯救。後來當上主介入的時，祂的作為常常是超過咱所求所想的，甚至是咱未曾想會到的結果。

此時請相與來聽三位姊妹的生命故事，佇個生命的困境內面，上主的計畫是按怎祝福個，超過人的所求所想的。

莉娜的故事

我是莉娜。當我的媳婦過世了後，我需要幫忙我的子養飼他的四個囡仔。因為我的子有精神病無法度去吃頭路，所以生活真正困難。為了欲互兒子與孫子吃飽，我常常自己餓腹肚。

五年前，我的孫子有機會去參加在地教會所舉辦的活動，感受到教會的溫暖。對那時開始，這間教會就成做阮叨的大家庭。通過食物銀行的定期捐助奉獻來幫助阮，以及佇衫褲服裝等等的欠缺補足，互阮會當好好啊過年過節。其中有一位會友他是一位退休的老師，固定佇每禮拜三暗時，他幫忙輔導我的孫子完成學校的作業。就是教會這款的疼帶互阮安全感，會友毋若疼阮擱完全接納阮。感謝上主，祂有美好的計畫，就是通過在地的教會，祝福臨到阮全家，帶互阮盼望與未來。

(詩歌「我深知一切計劃」演奏時(一次)，莉娜點燃第四支蠟燭，



琴聲結束後會眾齊聲說)

會眾：上主，阮佇天頂的老母與老父，
當阮看見擱等候祢的計劃與應允欲成就之時，
阮點著盼望的蠟燭，
與眾信徒作伙慶祝。

娜塔莉的故事

我是娜塔莉。當我與他交往的時，我有莫名其妙驚惶的感覺，甚至，我常常會感覺心內不安，親像烏雲罩日雷公閃電一樣。因為我不確定他下一步會做什麼或是要我做什麼，他對我的冷淡傷害我的心、他的無理互我感覺無助、他的威脅互我著驚多猜疑，他利用上帝的名義來控制我，我就親像是他的傀儡一樣。

後來當我懷孕的時，他變得更加殘暴，嬰兒就不幸來早產。佇病院內面的那些日子，我不知囡仔會當活落去麼？上主甲我說：「你莫得為囡仔的活命祈禱，只要為著成就我的旨意來祈禱。」我回應上主說：「好。」。上主已經與我同在，雖然無掛保證一切都會順序好勢。不過…。

……我的囡仔今年 13 歲了，他活得健康快樂。我每一天的生活攏過得精彩擱充滿喜樂，我真無簡單才脫離彼個愛用暴力的查甫人，今我毋免擱驚；因為上主對我有美好的計劃。

(詩歌「我深知一切計劃」演奏時(一次)，娜塔莉點燃第五支蠟燭，
琴聲結束後會眾齊聲說)

會眾：上主，阮佇天頂的老母與老父，
當阮看見擱等候祢的計劃與應允欲成就之時，
阮點著盼望的蠟燭，
與眾信徒作伙慶祝。



艾蜜麗的故事

我是艾蜜麗。我有自己的人生規劃；我想要讀大學，我的願望是要做老師，但是，當我 16 歲那年，醫生診斷講我有腦癌，需要開刀手術，佇手術後雖然挽回我的性命，總是卻互我變成耳聾人，永遠聽勿會著。那時我開始面對安靜的世界，感覺真驚，所有的理想願望一目瞬久攏無去。

當我看著別人的嘴講話振動的時，我毋知恁在講什麼，我也勿會曉手語，我感覺自己佇無聲音及有聲音的世界中，攏無法度適應，就按呢我變得非常孤立與閉土，我想欲結束自己的生命——總是上帝有祂美好的計畫。

當我開始接受自己的人生規劃無法度攏實現的時，我就求上主使用我的生命來榮光祂，上主就開始向我顯明祂的計畫。上主要我用自己的生命故事來榮光祂。祂深知祂為我所安排的計畫是什麼，我亦清楚了解我不需要知影這些計畫內容，只要相信祂。

直到今日，雖然我猶原聽勿會清楚人與人的講話，但是我已經學會曉讀嘴唇語與手語，我也相信無論將來經歷什麼，上主攏會賞賜祂的平安與慈愛互我，我無需要聽到自然會知影祂的意念。

（詩歌「我深知一切計畫」演奏時（一次），艾蜜麗點燃第六支蠟燭，
琴聲結束後會眾齊聲說）

會眾：上主，阮佇天頂的老母與老父，

當阮看見攏等候祢的計畫與應允欲成就之時，

阮點著盼望的蠟燭，

與眾信徒作伙慶祝。

靜 默

讀經者 1：行佇黑暗中的百姓看見大光……

讀經者 2：耶穌說：「我是世界的光。隨我的人，無行佇暗，反轉欲有活命的光。」（約翰福音 8:12）



司會 1：上帝應允要互人的自由，赦免、公義與平安，攞佇耶穌基督內面得著完全，耶穌是生命的光，就是黑暗深淵也勿會會消滅祂的光。通過耶穌，咱會當親近上帝攞知影祂對咱的計劃。

感恩之禱

司會 2：早在咱、今在咱、將來也永遠在咱的上帝，
感謝祢信實攞獨一無二的愛疼。
佇阮猶未識祢以前，祢已經先疼阮；
佇阮生活的每一個時刻，祢都要緊阮；
祢知影阮最深的意念，最大的渴望與驚惶；
祢知影阮的優點與缺點，總是祢猶原疼阮。
感謝祢不曾放棄阮。
感謝祢為阮所備辦的計畫與應允，
互阮佇今仔日與明仔載攞有盼望。
早在咱、今在咱、將來也永遠在咱的上帝，
祢能堪得阮的感謝與謳嘍。
奉耶穌基督的名祈禱。

會眾：阿們。



詩歌：〈上帝疼痛贏過一切〉（唱詩時請坐啲）

救贖主基督的恩典：

121

上帝疼痛贏過一切

Love divine, all loves excelling

$\text{♩} = \text{c.}52$

1. 上帝疼痛贏過一切，天頂歡喜降落地，
 Siōng-tè thiàⁿ-thàng iâⁿ - kè it - chhè, Thiⁿ-téng hoaⁿ-hí kàng - lòh tōe,
 2. 全能救主施落拯救，主祢活命阮承受，
 Choân-lêng Kiù-chú si - lòh chín-kiù, Chú Lí oáh-miā goán sêng - siū,

求祢偈阮卑微心內，顯出祢極大仁愛；
 Kiù Lí tiàm goán pi - bì sim - lái, Hián-chhut Lí kék - tōa jîn - ài;
 做祢聖殿，願祢降臨，永遠無離偈阮心；
 Chòe Lí sêng-tiān, goān Lí kàng-lim, Éng-oán bó - lī tiàm goán sim;

救主祢是慈悲憐憫，祢的疼無限純真，
 Kiù-chú Lí sī chū - pi lín - bín, Lí ê thiàⁿ bù - hān sùn - chin,
 阮欲親像天使天軍，時常謳唵祢大恩，
 Goán beh chhin-chhiūⁿ thiⁿ-sài thian-kun, Sī-siōng o - lô Lí tōa un,

詞：Charles Wesley, 英國，1747
 曲：John Zundel, 德國，1870

BEECHER
 8787D



救贖恩典

將祢救恩 此時降臨，進入阮驚惶的心。
 Chiong Lí kiù - un chit - sí kàng-lím, Chìn-jip goán kiaⁿ - hiáⁿ ê sim.
 永遠感謝 謳唸聖名，榮耀祢完全的疼。
 Éng-oán kám-siā o - ló sèng-miá, Êng-iāu Lí oân - choân ê thiáⁿ.

林後 3:18

通用調 HYFRYDOL，意即可用第 441 首之調唱此詩。

3. 求祢重新造阮心神，
 清氣無點無皺面，
 互阮看見祢大救恩，
 完全歸向來親近；
 互阮榮光閣再榮光，
 直到阮進入樂園，
 奉獻冕旒佇主面前，
 謳唸稱呼永無停。

3. Kiù Lí têng-sin chō goán sim-sîn,
 Chheng-khì bô tiám bô jiâu-bîn,
 Hō goán khòaⁿ-kìⁿ Lí tōa kiù-un,
 Oân-choân kui-ng̃ lâi chhin-kūn;
 Hō goán êng-kng koh-chài êng-kng,
 Tīt-kàu goán chìn-jip lōk-hng̃,
 Hōng-hiàn bián-liū tī Chú bîn-chêng,
 O-ló chheng-ho̍ éng bô-thêng.

回應的行動

司會 3：當咱思考上主對以色列百姓的應允的時，不管佇什麼時間，你攏可以自由來寫字抑是畫圖來表達自己的想法，若無，也可以安靜默想。

上主說：「我知我對恁所存的意思，是賞賜平安的意思，毋是降災禍，欲互恁尾境有向望。彼時恁欲求叫我，欲去祈禱我，我欲聽恁。」（耶利米書 29:11-12）

進來的時，你會收到一粒種子。種子充滿著生命力與盼望。握住種子並思考：

上主會對你說什麼話？

上主對你與你的未來有什麼盼望？

停落來想看嘍，攏寫出抑是畫出你的想法。

並且為自己的心思意念祈禱 ...

靜默祈禱

司會 3：是什麼互你無法度聽到上主的呼召？

（停頓）

咱祈禱咱可以聽到上主的聲音……

靜默祈禱

司會 3：種子需要適當的條件才能生長。

佇你的生活中，有什麼所在需要撒盼望的種子？

（停頓）

佇你的社區中，有什麼所在需要撒盼望的種子？

（停頓）

佇你的國家中，有什麼所在需要撒盼望的種子？

（停頓）



這些盼望的種子要按怎可以佇你的生活 / 社區 / 國家中得到營養成長？

(停頓)

請咱為這些所在與處境來祈禱 ...

會眾：主啊，求祢助我成做祢和平的器具

佇有怨恨的所在 撒仁愛的種子

有分裂的所在 撒合一的種子

有錯誤的所在 撒真理的種子

有傷害的所在 撒赦免的種子

有僥疑的所在 撒信心的種子

有失望的所在 撒向望的種子

有烏暗的所在 撒光明的種子

有憂傷的所在 撒喜樂的種子

至聖的主啊！

助我卡姆是追求受安慰 是去安慰人

卡姆是追求受了解 是去了解人

卡姆是追求受人疼 是去疼別人

因為對互人 阮欲得著

對赦免人 阮欲得赦免

佇喪失性命的時 阮欲得著活到永遠

司會 3：撒這些種子來紀念上主永遠無去的仁愛與盼望。

(會眾齊聲時點燃第七根蠟燭)

會眾：上主，阮佇天頂的老母和老父，

阮點著盼望的蠟燭，

攔與全會眾作伙聚集，

佇祈禱回應的行動中，



實踐你的計畫與對阮的應允。

詩歌：〈我深知一切計畫〉（唱詩時請坐啲，唱兩遍）

我深知一切計畫

♩ = 112 Cmaj7 G11/C Cmaj7

Voice

Piano

5 Cmaj7 G/D G F C

Vo.

確定 為你 生命 安排 計劃， 上主 講

9 F Gmin7 G/A

Vo.

我欲 為你 生命 安排 計劃， 此個計



13 C/E Cmaj⁷/E G sus⁴ D min⁷

Vo. 劃 有 利 益 袂 傷 你 . 互 你 重 新 得 向

16 A min G# min C G G⁷ 1. Cmaj⁷ 2. C

Vo. 望 . 我 確 定 為 你 生 命 安 排 計 劃 . 劃 .

奉獻

司會 2：世界公禱日是對世界各地的婦女所發起的普世運動，阮有一個共同的異象，就是改善全世界逐所在，互婦女與团仔有更好的生活。今年世界公禱日奉獻的對象是勞工關懷中心，此時咱欲用祈禱的心來看佢的事工介紹。

奉獻對象介紹

司會 2：請司獻同工開始收奉獻。

(待司獻同工收完奉獻後，請會眾起立吟唱詩歌)



詩歌：〈甘心的奉獻〉（吟詩後猶原倚喲）

380

甘心的奉獻

Fully surrendered, Lord, I would be

♩ = c.100

甘 心 的 奉 獻， 主， 我 願 意， 樂 意 的 奉 獻，
 Kam-sim ê hōng-hiàn, Chú, góa goān - ì, Lòk - ì ê hōng-hiàn,

主 所 歡 喜； 主 疼 極 大 無 比， 我 願 一
 Chú só hoaⁿ - hí; Chú thiàⁿ kék tōa bô-pí, Góa goān it -

生 爲 祢， 奉 獻 一 切 所 有 報 答 我 主。 阿 們。
 seng ũ Lí, Hōng-hiàn it - chhè só-ū pò - tap góa Chú. A - men.

詞：Alfred C. Snead (1884-1961), 國家不詳

曲：George C. Stebbins (1846-1945), 美國

FULLY SURRENDERED

羅 12:1

996610

奉獻祈禱

司會 2：感謝信實的上主，阮相信祢為阮所備辦的計畫是尚好的，祢的應允是值得信靠的，阮欲用獻金來獻上謳佬與感謝。願所奉獻的金錢遵照祢的旨意來好好運用，互眾人因為按呢來得到福氣。祈禱是倚靠耶穌基督的名來求。

會眾：阿們。

（祈禱後請坐下）



代禱

司會 2：咱作伙來祈禱。

為那些因為飢餓來失去生活尊嚴的人代禱，互 佢會當佇自己的社區中享受飽足。

靜默祈禱

司會 2：上帝啊，求祢憐憫

會眾：請聽阮的祈禱。

司會 2：為那些倚起佇無安全的家庭、學校抑是工作場所，佢的身心靈受到苦毒虐待，以及感覺驚惶的人來代禱；互 佢有氣力，早一日脫離虐待與驚惶。

靜默祈禱

司會 2：上帝啊，求祢憐憫

會眾：請聽阮的祈禱。

司會 2：為那些孤單無倚靠的人來代禱，互 佢可以與人、與社區建立好的關係。

靜默祈禱

司會 2：上帝啊，求祢憐憫

會眾：請聽阮的祈禱。

司會 2：為那些受排斥，互 人拒絕的人來代禱，互 佢可以受接納，攔知影自己是上帝所疼的兒女。

靜默祈禱

司會 2：上帝啊，求祢憐憫

會眾：請聽阮的祈禱。

司會 2：為那些流離失所、流浪他鄉攔驚惶失去所有的人來代禱，互 佢充滿上帝的平安與氣力。



靜默祈禱

司會 2：上帝啊，求祢憐憫

會眾：請聽阮的祈禱。

司會 2：阮欲宣告，一切所求的，攏有上帝的憐憫與保護。奉阮的救主耶穌基督的名祈禱，阿們。

主禱文

司會 1：請咱同齊用主教示咱的祈禱文來祈禱。

會眾：阮佇天裡的父，願祢的名聖，

祢的國臨到，祢的旨意得成，佇地裡親像佇天裡。

阮的日食，今仔日互阮，

赦免阮的辜負，親像阮也有赦免辜負阮的人，

莫得導阮入得試，著救阮脫離彼個惡的，

因為國、權能、榮光，攏是祢的，代代無盡。阿們！

司會 2：請咱作伙起立來吟詩。

詩歌：〈上主所賜一日今過去〉（吟唱後猶原倚啲）

祝禱

普世子民的團契：

415

上主所賜一日今過去

The day thou gavest, Lord, is ended

$\text{♩} = c.104$

| | | | | | | | | |
|-------------|-----|----|------|------|-----------------|-------------|---|----|
| 1. 上 | 主 | 所 | 賜 | 一 | 日 | 今 | 過 | 去， |
| Siōng - chú | só | sù | chit | jit | ta ⁿ | kè - khi, | | |
| 2. 地 | 球 | 對 | 暗 | 暝 | 進 | 入 | 光 | 明， |
| Tōe - kiū | tùi | àm | mī | chìn | - jip | kng - bêng, | | |



暗 暝 臨 到 照 祢 旨 意；
 Àm - mì lìm - kàu chiàu Lí chí - ì;
 上 主 教 會 警 醒 無 停；
 Siōng - chú kàu - hōe keng - séng bô thêng;

早 起 唱 歌 心 神 得 換 新，
 Chá - khí chhiùⁿ - koa sim - sìn tit ōaⁿ - sin,
 暝 日 常 醒 啲 保 守 看 顧，
 Mí - jít siōng chhiⁿ teh pó - siú khòaⁿ - kò,

暗 暝 謳 嘞 互 阮 安 眠。
 Àm - mì o - ló hō goán an - bîn.
 阮 感 謝 主 時 刻 保 護。
 Goán kám - siā Chú sî - khék pó - hō.

詞：John Ellerton, 英國，1870；修 2005

曲：Clement Cotterill Scholefield, 英國，1874

ST. CLEMENT
9898

瑪 1:11a

3. 天邊海角無論啥島嶼，
 眞光引導閣一日久；
 祈禱聲音未曾一時停，
 感謝謳嘞透上天庭。
 4. 日頭離咱去地球彼旁
 叫醒個繼續新日程；
 當咱啲暱，輪到個敬拜，
 頌讚上主奇妙偉大。
 5. 地上驕傲國家快倒壞，
 主祿寶座到萬世代；
 永遠倚在閣直直興旺，
 萬民歸服認祿做王。
3. Thiⁿ-piⁿ hái-kak bô-lūn siáⁿ tó-sū,
 Chin-kng in-chhōa koh chit jít kú;
 Kí-tó siaⁿ-im bē-bat chit-sí thêng,
 Kám-siā o-ló thàu chiūⁿ thian-têng.
 4. Jit-thâu lī lán khi tōe-kiū hit pêng
 Kiò chhiⁿ in kè-siòk sin jít-thêng;
 Tng lán teh khùn, lún kàu in keng-pài,
 Siōng-chàn Siōng-chú kî-biāu úi-tāi.
 5. Tōe-chiūⁿ kiau-ngō kok-ka khoài tó-hoài,
 Chú Lí pó-chō kàu bān sè-tāi;
 Eng-oán khiā-chāi koh tit-tit heng-ōng,
 Bān-bîn kui-hók jīn Lí chòe Ông.

司會 2：慈愛的上帝，阮感謝祢，祢互阮作伙聚集佇祢的面前敬拜祢。

現在阮要走入世界，因為阮深信阮是屬祢的兒女，攔祢已經呼召阮。
佇日常生活中，互阮合佇祢的心意、尋求祢的方向，照祢的計劃去
行並且學習耐心等待。

無論面對挑戰或是歡喜，阮確信阮勿會孤單去面對。

求祢引導阮行佇平安、盼望與疼的路。

奉上帝阮佇天頂的老母和老父，以及聖子、聖神三位一體的名來求。

會眾：阿們。

阿們頌

$\text{♩} = \text{c.}92$
3 = C 3 - 2 - | 1 - 7̣ - | 6̣ - 2 - | 1 - 7̣ - | 1 - - - ||

阿們。阿們。阿們。

司會 2：請坐，默禱。(待殿樂結束後再走動)

殿樂：〈For surely I know the plans〉



兒童 / 青少年禮拜前準備說明

禮拜前預備

禮拜程序有專為 5 至 12 歲的兒童和 13 至 18 歲的青少年設計，兒童與青少年都有幾項活動，請閱讀完整教材，另外，請注意某些活動可能需要事前準備。

建議兒童禮拜和青少年禮拜的負責人事先熟悉「查經」和「國家背景」教材。

主題：「我確知一切計劃」，出自耶利米書 29：1-14。主題傳達的信息為上帝永遠與我們同在，使我們在任何處境下都有盼望：

- 當我們快樂或悲傷時或介於兩者之間時
- 當壞事發生在我們身上時
- 一切改變、感到失望和失去時
- 在歡樂和慶祝時

兒童禮拜（5-12 歲）

輔導 / 主日學老師：

與孩子們討論我們要如何了解一整天發生的事情，詢問他們的建議（例如：廣播、報紙、電視、朋友、學校等），準備一兩份報紙。

這些都是告訴我們昨天或上週發生了什麼事，而聖經則是記載了過去發生的故事，今天的故事是先知耶利米在以色列人必須離開自己的家鄉後對他們所說的話，人民很傷心，而先知的工作就是使他們存有盼望，相信上帝所帶領的未來。

我知道我向你們所懷的意念是賜平安的意念，不是降災禍的意念，要叫你們末後有指望。…我也必使你們被擄的人歸回，…又將你們帶回我使你們被擄掠離開的地方。（耶利米書 29：11-14）

我們相信上帝對我們所有人都有計劃，我們應該要對未來充滿盼望。

鼓勵孩子們談論他們希望（想）做的事情、希望（想）去的地方，以及他們認為上帝可能為他們計劃的事情。

請用「我希望…」明信片，讓他們寫或畫下自己的希望。

詩歌：〈我確知一切計畫〉

我確知一切計劃

♩ = 112 Cmaj⁷ G¹¹/C Cmaj⁷

Voice

Piano

我

5 Cmaj⁷ G/D G F C

Vo.

確實為你生命安排計劃，上主說

9 F Gmin⁷ G/A

Vo.

我要為你生命安排計劃，這計劃



13 C/E Cmaj7/E Gsus⁴ Dmin⁷ Amin G#min

Vo. 有益處而不傷你，使你再次得盼望，我

17 C G G⁷ 1. Cmaj⁷ 2. C

Vo. 確實為你生命安排計劃。劃。

輔導 / 主日學老師：

有時候，我們不得不做一些自己不想做的事情，或者去一些我們不想去的地方，因此得向朋友們說再見，這些時候讓我們難過與不開心，接下來要說的故事，是關於一個小女孩，她從很遙遠的地方來到英國。

阿妮莎的故事：

（重要提醒：閱讀時可使用戲劇性地模仿，請輔導酌情決定，審慎應對孩子們的情況。）

輔導：你曾去過很多人都不認識你的地方嗎？感覺如何？有時人們為了安全不得不離開家去某個地方。他們可能像阿妮莎一樣成為難民。這是她的故事：

阿妮莎：「我叫阿妮莎，今年5歲，我來自伊朗，但現在住在英國，我的媽媽、爸爸和我是被一輛大卡車載來的，我們必須躲在許多大箱子後面，而且不可以發出聲音，我們被迫離開我們的國家，因為那裡有人對我們非常壞，我很害怕，媽媽和爸爸也很害怕，說我們必須離開伊朗，我一直哭，不想離開，但是媽媽告訴我，上帝會幫助我們並保護我們的安全。」

輔導：如果你不得不離開家，你最想念的會是甚麼？

阿妮莎：「旅途很漫長，我們都很累又不安，有另一個家庭跟我們一起逃跑，大家都常常生病，又餓又渴的，我努力不哭，但我好想家和我最愛的洋娃娃，我們從卡車上爬下來時，外面又黑又冷，只有身上穿的衣服可以保暖，爸爸帶我穿過田野和馬路，我知道媽媽跟我一樣非常害怕，我不記得第一天晚上我們睡在哪裡，一切都很混亂。」

輔導：沒有家、沒有朋友的感覺是甚麼？你覺得有朋友有多重要？要怎麼做才能成為某人的好朋友呢？比如說成為新來的轉學生的好朋友？

阿妮莎：「到這個小鎮之前，我們一直在不同的地方生活，現在我們租了一間公寓，我上了小學，我在學校認識了蘇珊，我努力學英語使我們可以聊天，她是我的新朋友，她知道我的難過和害怕，還有又餓又冷的感受，蘇珊告訴她奶奶我們家的事情，她的奶奶去教會聯絡了一間伊朗人聚集的教會。他們送來了許多的衣服、生活用品和玩具！我最喜歡的是蘇珊的奶奶做給我的玩具娃娃。」

輔導：許多小事情可以帶來很大的影響，對不對？上帝總是給我們一點盼望，

使我們相信會發生改變。

阿妮莎：「很高興現在我們能住在這裡，爸爸找到了工作，媽媽在當地的大學讀書，因為她想成為一名護理師，現在，我很高興我們來到這裡，雖然我們仍想念在伊朗的家和家人，但我現在知道上帝為我們預備了美好的計劃。」

輔導：我們知道現在仍有許多來自不同國家的人正努力尋找新的家園，有些人離自己的國家非常遙遠，他們必須與家人和朋友道別，並經歷漫長又危險的旅程，他們渴望自由和安全，而上帝會賜給他們希望。

禱告的方式：

可以使用下列一個或多個方法來帶領孩子們的祈禱：

- 讚美：把一張紙或一塊布當作「降落傘」，所有孩童都握住布的邊緣，將其抬起並說：
我們感謝您！我們為了……感謝您
每個孩童輪流舉起降落傘，並說出他們要感謝的話。
- 請孩童圍成一圈坐著，輪流拿著一顆石頭，當每個孩童拿到石頭時，他們必須想一件需要說對不起的事情，並請上帝原諒他們。
- HOPSCOTCH 禱告：在地板上畫出六個格子並分別標出 1 到 6。拿石頭依次扔進每個數字格裡，當石頭落下時，孩子必須依次跳到每個數字裡，並根據數字來禱告相對應的主題：
 1. 感恩：為今天的一件事獻上感恩。
 2. 認罪：想想看是否有需要對上帝道歉並請求饒恕的事情？比如不對的言語、行為或態度？
 3. 代求：想想在英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭的人民，並懇求上帝賜福予



他們，尤其是那裡的兒童和青少年。

4. 感恩：再多想兩件向上帝獻上感恩的事情…
5. 代求：為家人和朋友祈禱。
6. 盼望：為將來所盼望的事情向上帝祈禱。

結束祈禱：親愛的上帝，我們感謝您保護阿妮莎一家並賜給她和她的家人美好的未來。我們為所有不得不離開家園，並前往新地方才能得到安全的孩童祈禱，當他們感到難過或害怕時，請祢看顧他們，並給予他們希望，我們為自己所有的過錯，和做出或說出傷害人的話感到抱歉，謝謝祢，如同一位慈愛的父母，原諒我們並幫助我們原諒他人，謝謝祢使我們對未來充滿盼望，奉主耶穌的名求，阿們。

勞作時間：

- 為英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭的國旗上色（請參考附件一）。
- 彩繪石頭，如果石頭大到可以寫字，可寫上「希望」、「愛」、「喜樂」或「和平」。
- 畫出或使用附件二的心形：一個大愛心，中間有個小愛心。在愛心上發揮創意，如黏貼素材、繪畫或以指紋作畫，在中間的愛心畫下想傳達的圖畫，如上帝愛你。
- 大朋友：使用附件三的模板並根據說明來編織愛心小提袋。（可以在裡面放一些糖果。）

鼓勵孩子們將作品送給某人，告訴他們上帝愛他們，上帝希望我們像先知一樣傳達信息。

遊戲時間：

信任遊戲：有時候我們很難對上帝充滿信心！我們必須放下自己的恐懼，讓上帝帶領我們。可以使用下列任何一種遊戲：

1. 信心向後倒！一個人往後倒，相信自己的朋友會接住他，盡量不要往後踩一步！（為安全起見，輔導應以防萬一，靠近他們以便應對）。
2. 障礙路：使用現有的任何東西設置一個簡單的障礙物路線，如家具、遊樂設施或自然障礙物等，兩個人一組，其中一個人被蒙住雙眼，另一個人必須引導他的夥伴走出障礙，結束後對調，使每個人都可以輪流引導人及聆聽別人的指示。
3. 並排坐下：所有人站著圍成一圈，一致面向左或面向右的方向緊靠在一起，數到三時，所有人往後慢慢地、輕輕地坐在後面的人的腿上，並放開雙手！人數多時是有可能達成的，關鍵在於一起慢慢地、輕輕地坐在上面，別害怕！一開始圍成一個完美的圈也很重要。
4. 所有人圍成一圈，快速地說出他們想感謝的人，這個人是一直在身邊支持或幫助我們的人。

探索更多有關英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭的遊戲：

剪下附件四的模板並製作轉軸和彩色計數器，然後使用轉軸移動來探索國家！這可以幫助你在旅行時得到許多資訊！試試看，讀出與數字對應的資訊！

英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭的冷知識（跟著遊戲一起進行）

英格蘭、威爾士和北愛爾蘭都是英倫三島的一部分。加上蘇格蘭和周圍 6,000 多個島嶼，合成：「大不列顛及北愛爾蘭聯合王國」，簡稱：英國。

1. 各國都有專屬的旗幟和聖人代表：英格蘭是聖喬治（St George）、威爾斯



是聖大衛（St David），愛爾蘭是聖派崔克（St Patrick）。

政府和皇室

2. 英國為民主政治，民選出**總理**，但還有一個女王（或國王）為國家元首。
3. 歡迎來到**倫敦**！這是首都也是政府大樓的所在地，被稱為**國會大廈**。這裡有一座鐘樓，上面有個著名的鐘，叫**大笨鐘**（Big Ben）。
4. 女王（或國王）在倫敦的官邸稱為**白金漢宮**（Buckingham Palace）。
5. 英國有許多歷史悠久的房屋和城堡，最古老的皇室住宅是**溫莎城堡**（Windsor Castle）。興建於 900 多年前，是世界上最大的皇室住宅，至今仍有人居住！
6. 您知道當地的人們在慶祝 100 歲生日時，會得到一張來自女王（或國王）的祝賀卡嗎？

英國之光

7. 英國是座小島—卻擁有許多歷史悠久的發明家，這些發明家的發明影響了全世界。
8. 教育系統：18 年免費國教，當然也有設立收費的私立或獨立學校，英國的大學吸引了全世界的學生前來就讀，最著名且歷史最悠久的大學—**牛津大學**和**劍橋大學**。
9. 英國沒有極端氣候，終年氣候溫和！形成了綠油油的鄉村和農田景色。
10. 島嶼國家，在英國任何地方距離海邊都不超過 75 英哩（約 120 公里）！

愛爾蘭海

11. 現在，我們旅行跨越到北**愛爾蘭**—這裡的主要城市是貝爾法斯特（Belfast），愛爾蘭的居民歡迎您！他們以熱情好客而聞名。
12. **巨人堤道**（The Giant's Causeway）是北愛爾蘭沿海非常著名的岩石地區，看起來像數千個巨石階梯，由成千上萬個六角形的岩石塊組成，這些岩石



塊是古代火山噴發形成的。

13. 北愛爾蘭的**尼斯湖**（Loch Neagh）是不列顛群島最大的湖泊。

回到海的對面

14. 來到威爾斯—另一個美麗的地方！威爾斯所有的路標都有兩種語言：威爾斯語和英語。

15. 在威爾斯，有一個英國最長地名的小鎮：蘭韋爾普爾古因吉爾（Llanfair-willgwyngyllgogerychwryndrobwlilllantysiliogogoch）（意思是：急流漩渦附近白楊樹林山谷中的聖瑪利亞教堂與紅岩洞附近的聖堤西路教堂）

16. 來自我們國家各地方舉世聞名的作家、詩人、探險家和作曲家。

還有更多

17. **足球、板球、橄欖球和網球**皆起源於此，某些足球俱樂部享譽全球。

18. 如果來到英格蘭、威爾斯或北愛爾蘭的任何地方，一定要嘗嘗這些食物，如炸魚、薯條、各種三明治、起司和奶油茶！

19. 島嶼周圍都有美麗的海灘和海岸，釣魚、帆船、衝浪、游泳都是很棒的選項—但請注意安全，大海是無情的！

20. **巨石陣**（Stonehenge）由巨型石塊所圍成的一個大圓圈，是著名的史前紀念碑，比埃及金字塔更古老，約公元前 3,000 年所建。

21. 信不信由你，**郵票**起源在英國！第一枚郵票發行於 1840 年。

22. **便士和英鎊**是世界上仍在使用中最古老的貨幣。

23. 再回到倫敦！倫敦擁有世界上最大的圖書館。

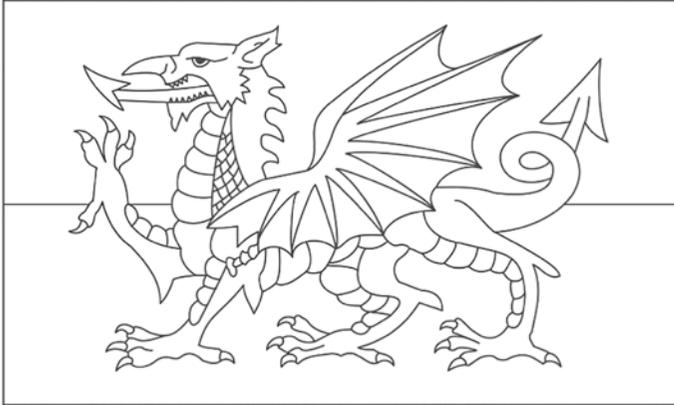
24. 倫敦還擁有世界上最古老、（不論地面上或地下）且最大的大眾運輸系統。

25. 倫敦是一個吸引全球的人來此參觀的城市，累計居民和遊客所使用的語言數量超過 300 種語言。

遊戲結束！我們希望您在英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭的旅途中得愉快！

附件一

為國旗上色



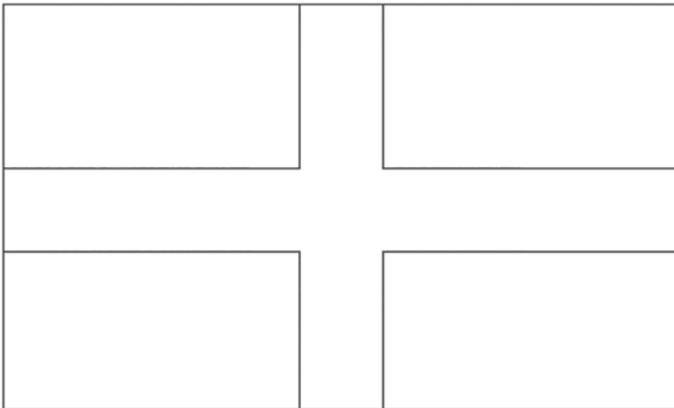
威爾斯國旗

在威爾斯語中：「Baner Cymu 或 Y Ddraig Goch」意思是紅龍。

最早使用該標誌是在 1483 年的博斯沃思戰役中。

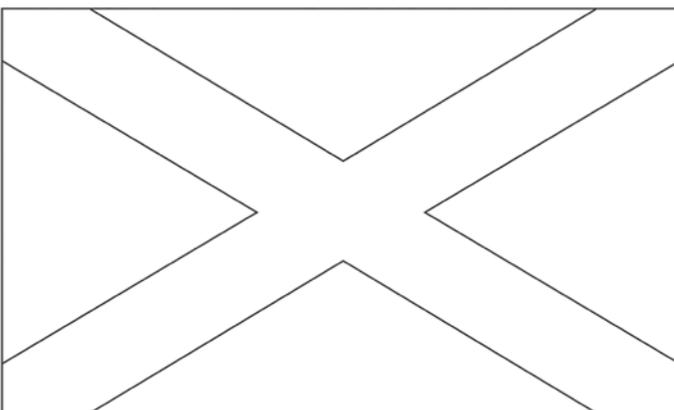
1959 年被正式認可為威爾斯國旗。

演變至今威爾斯的國旗標誌是一隻紅色的龍，背景是白底在上、綠底在下。



英格蘭國旗

紅色的十字架在白色的旗幟上。

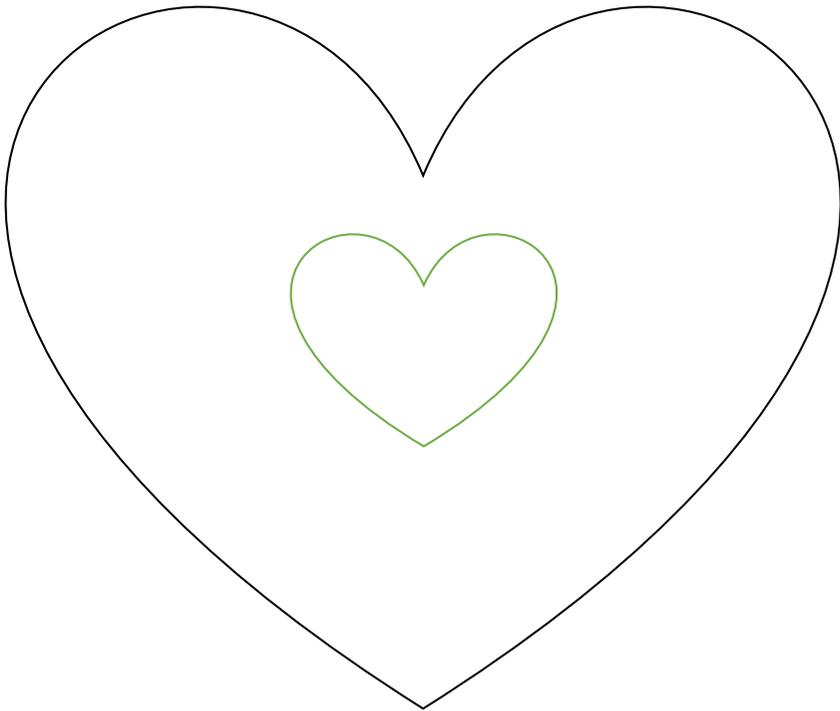


聖派翠克旗

紅色 X 形十字架與白色的背景，曾用來代表著愛爾蘭島或聖派翠克—愛爾蘭的守護神。

附件二

| | |
|-----------------------------|---|
| <p>My hope is...</p> | <div data-bbox="1001 270 1179 434" style="border: 1px solid black; width: 130px; height: 85px; margin-bottom: 10px;"></div> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> |
|-----------------------------|---|



附件三

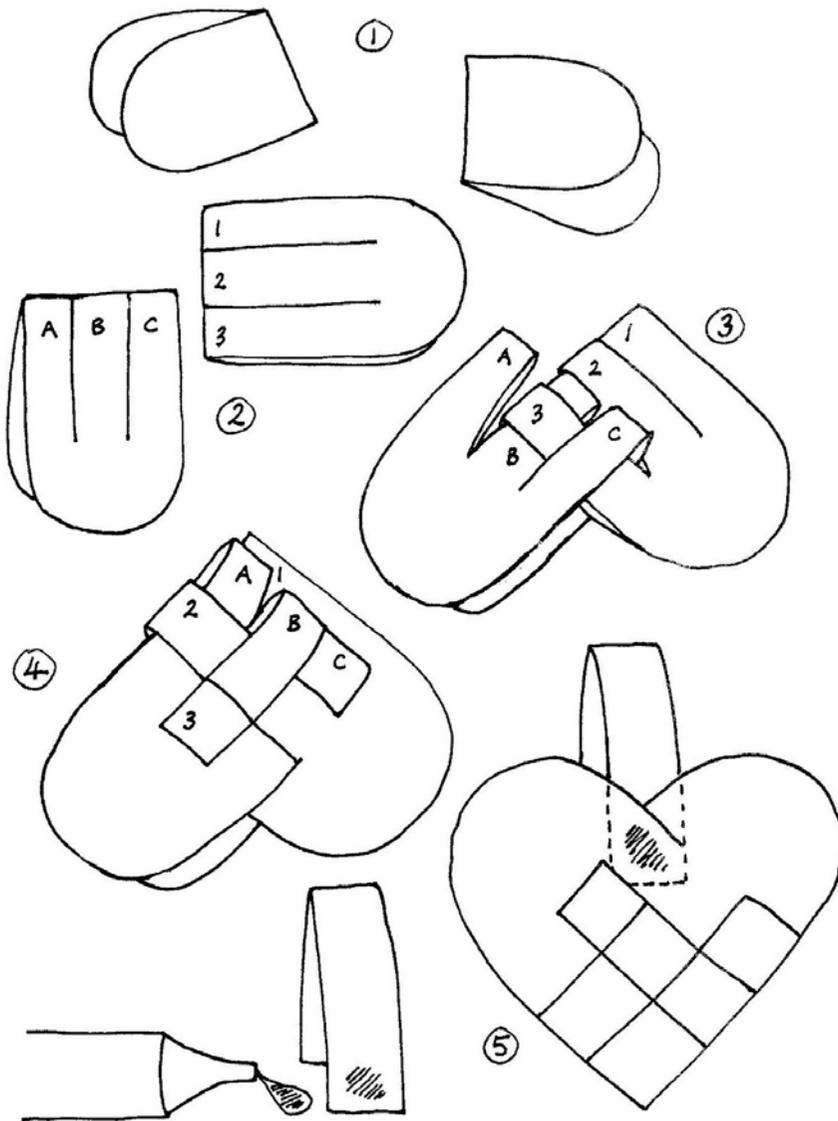
愛心小提袋 製作流程

需要色紙、剪刀、膠水剪出兩個橢圓形，對折後如下所示剪開，並根據 1—5 步驟編織出小提袋。

How to Make a Woven Heart Basket

Materials needed: Coloured paper, scissors and glue.

To make the basket: Cut out the shapes and along the numbered lines and then weave them together as shown, following the steps 1 – 5 given



附件四

蘇格蘭

北愛爾蘭

愛爾蘭

威爾斯

英格蘭

開始
航向英格蘭!

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

完成!

剪下下方的轉盤，並在中心插入一根竹筷以進行旋轉。

1

2

3

4

5

6

數字牌

1

2

3

4

5

6

探險家歡迎你！你的任務：探索英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭、大不列顛及愛爾蘭聯合王國的所有地區，詳細了解我們及三個國家。準備好骰子或轉盤，並且每個玩家選擇一個數字牌，輪流擲骰子或旋轉轉盤，然後移動數字牌，為冒險做好準備！如果您骰到或轉到的數字落在一個圓圈上，則必須將該數字上代表的內容讀出來。

青少年禮拜（13—18 歲）

引導者請注意：

這些活動是以團體活動的模式來設計，進行具反思性的青少年禮拜，透過各種活動，強調上帝在順境與逆境的時刻都與他們同在，並對他們的生命有著充滿希望的目標和命定，主題是：「我確知一切計畫」，來自於耶利米書 29：1-14。

引導者的帶領指示：

為了建立一個信任與安全的分享環境，請遵守以下規則。

- 1) 在這團體中，所有分享的內容皆為保密資訊—但若有傷害自己或他人的可能性存在，則為例外。
- 2) 請接納而不是批判所聽見的訊息—這裡是一個尊重他人的安全空間。
- 3) 請在保護自己的安全及合宜的練習指示下進行。
- 4) 也請好好照顧自己—若遇到困難，請確保你有談話的對象。

破冰遊戲 – 是真是假？（10 分鐘）

目的：介紹一些來自英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭文化的物品。

所需物品：照片的影本

向青少年展示這些照片，並預備兩種不同版本的物品說明，請他們透過投票來選出正確答案。為了使遊戲更有趣，請兩位自願者分別唸出物品的說明，並請他們嘗試說服其他青少年自己的說明才是正確的版本。

（正確答案以粗體顯示）

說明 A：這是一個木勺，上面有象徵「愛」的裝飾，是由一個男人為了送給情人當作禮物所做出的物品，而這個傳統可以回溯到 17 世紀初的威爾斯，為了要展示雕刻的能力。

說明 B：這是一個湯匙形狀的小木筏，目的是用這個木筏，划過威爾斯的一個小水坑，中途不能沉船，就這樣一路划到你的真愛面前，來展示你的划船能力。



說明 A：這是柳條籃——一種給北愛爾蘭孩童使用的早期木製樂器，孩童會坐在裡面，用木勺在這些柳條上製造聲音。



說明 B：這是一個掛在驢子或小馬側邊的柳條籃（大籃子），在北愛

爾蘭地區是用來裝草皮，不過更常用來裝糞便（如動物糞便）當作肥料撒在土地上。

說明 A：這是在英格蘭的聖誕節期間，用來裝小禮物或小玩具的東西，並由兩個人拉開來使用。



說明 B：這是英格蘭人在聖誕節時用來生火的材料。

解釋：每項物品都有它的目的性，你能想到任何物品，是可以呈現你所居住地區的特色，或是能顯示你們國家生活方式的嗎？



任何事物都有命定，包括你在內，所以上帝對我的人生有什麼計畫呢？（20 分鐘）

目的：透過簡單且富有創意的的方法，協助青少年去思考為什麼上帝創造了他們。

所需物品：活動教材 A- 薑餅人的圖案和筆。

神對我們每個人都有特別的計畫，但你知道神為什麼創造了你嗎？這個問題可能有點大也有點可怕，但是上帝讓你成為一位充滿能力、熱情，且能用獨特的眼光看待世界的人。下面這項活動，可以幫助你了解神對你生命的命定，請看以下說明：

- 眼睛：在你的薑餅人上畫一對眼睛，並寫下問題—在我的生活周遭有看見那些需要？
 - 我們周圍的世界充滿破碎和不公義的事情，但這不是上帝原本創造的樣式。你認為有哪些不公義、不公平的事情需要被改變？街友？貧窮？性別暴力？戰爭或衝突？
 - 上帝賜給我們不同的屬靈眼光，看到各種不公義的事情，並且神邀請我們成為祂實行修復工作的一份子。
- 心：在你的薑餅人上畫一顆心，並寫下問題—我喜歡做什麼？
 - 上帝賜下熱情在我們的心中。你喜歡做什麼？是哪些事物讓你感到快樂？例如：跑步、聽音樂或服務他人。
 - 什麼樣的事情能讓你感到十分火熱？
- 手和腳：在薑餅人的手和腳上寫下問題—上帝賜給我的能力和天分是什麼？
 - 我們可能活在一個讓對自己的能力感到羞愧或謙虛的文化裡，但是上帝仍將能力和才華賜給你。例如：你可能擅長寫作、彈奏樂器、演說、

組織活動，甚至能讓人們微笑及感到舒適自在。

○ 上帝賜給你的能力和天分是什麼？這些能力又能如何讓他人受益？

上面的活動是一種簡單且有創意的方式，來思考神給你的計劃是什麼，儘管你可能對此感到懷疑，但我們每個人都有自己的命定，一個只有我們自己才能完成的呼召。

克服困難的遊戲（20 分鐘）

目的：以有趣的方式來介紹困境的概念，並引導討論在完成夢想或目標的過程時，上帝如何幫助我們克服當中所遇到的困難和阻礙。

所需物品：每組拿一小疊 A4 白紙和一盒迴紋針、一張英國倫敦碎片塔的照片，以及頒給獲勝組別的小獎勵。

將小組分成每組不超過 4 人的小隊，並告訴他們有個特別的挑戰要給他們，接著給他們看英國倫敦碎片塔（The Shard building）的照片。這是一座位於倫敦的超高層建築物，高 95 層樓。並向他們說明碎片塔的高度為 309.7 公尺，是英國最高且為歐洲第五高的建築物，也更是世界第 96 高的建築物。而每個小隊接下來的挑戰，是製作屬於各小隊的碎片塔，不過這並不會很容易。

規則如下：

- 只能使用所提供的材料 — A4 紙張和迴紋針
- 這座塔必須能獨自站立（例如：不靠著牆）





- 有 5 分鐘的時間與小隊員討論，並製定策略（但你們必須背對背圍成一圈，不可以看到彼此的臉）。
- 有 10 分鐘的時間來建造這座塔，不過一旦開始建造，就不能用話語與其他隊員來交流。

造塔結束且宣布獲勝小隊後，請留一些時間來討論：

1. 在這項任務中遇到哪些困難與阻礙？你們如何合作來克服這些困難？
2. 上帝對我們的生命有個命定和計劃，但實現命定和計畫時，我們經常遇到什麼樣的阻礙？
3. 遇到困難時，我們能做些什麼？我們如何在苦難中經歷上帝？

反省時刻（15 分鐘）

引導者請注意：請將以下對耶利米書 29:1-14 的感想分享給青少年團契小組，分享完後，使用活動教材 B 中的提問骰子，來引導小組討論一些重要的問題。

「耶和華說：我知道我向你們所懷的意念是賜平安的意念，不是降災禍的意念，要叫你們末後有指望。」《耶利米書 29:11》

這節經文呈現上帝對我們的愛和接納，它告訴我們，無論我們生活中發生什麼，神都與我們同在，即使是在感到孤單的當下，我們仍然不孤單。

有點像是我們不需要做任何事情來實現這一切，這裡指的是上帝已經計畫好了一切，不管你擁有的是什麼，這都是上帝為你計劃的一部分

至於當你不開心的時候，你又會怎麼想？這是否代表著神要讓我們有經歷苦難的時刻？我並不這麼認為，因為這節經文的最後一段，是要我們向上帝表達自己的目標和盼望——「要叫你們末後有指望」

你的目標和盼望對上帝來說非常重要。

最特別的一點是上帝之所以創造你，是為了要讓你成為你自己，世界上只有一個你，上帝對你的盼望和夢想很感興趣，對於你生活中發生的一切都很感興趣。

而要如何做到這點，就是與上帝分享我們的生活，分享自己的盼望、夢想、悲傷和失望。當我們經歷困難時，有時會感覺有點難與神連結，因為覺得祂很遙遠。從這節經文中，我們可以知道，即使當你對自己的生活感到不滿意或不舒服時，上帝仍舊希望聽到你的感受。

上帝想要參與和了解你的生活、你的盼望、你的痛苦、你的喜悅以及你的悲傷。

上帝想知道一切，我們只要記得跟上帝分享。

你的世界公禱日願望 (#WDPhope) 是什麼呢？（10 分鐘）

目的：將神對每個人都有計畫的想法，延伸到神對整個群體的命定。這項活動鼓勵年輕人去思考那些發生在生活周遭不公義和不公平的事情，並參與改變的行動。

所需物品：數張紙張、馬克筆，以及可上網的手機或相機。

說明：我們周遭的世界充滿破碎和絕望，這不是上帝當初所創造的世界。上帝創造了你，並賜給你熱情、天賦得以做出實質的改變。在英格蘭、威爾斯和北愛爾蘭的年輕人，都是帶來希望和轉化文化的人。神使用他們，在那些黑暗之處成為亮光，就像來自英國艾塞克斯 (Essex) 的格蕾絲 (Grace) 一樣。
(請分享格蕾絲的照片和故事)

「我叫格蕾絲 (Grace)，今年 24 歲。我希望……所有向英國尋求庇護的人，都能被支持、接納，和得到他們所需要的支援。當英國媒體開始大量報導人們冒著生命危險，坐在充氣艇橫跨地中海前往歐洲的消息時，我無法



忽視它。看到人們被迫逃離家園，並冒著生命危險來到我們的國家時，我的心都碎了。但是當我看到周遭的歐洲國家，包括英國在內所做出的反應時，我的悲傷轉成了憤怒。



我對這些政治敵意和身體迫害感到噁心，我不明白為什麼國家能

夠拒絕提供庇護所給那些迫切需要保護的人，我的上帝是公平公義的上帝，這是一個發生在我們面前，非常嚴重且糟糕的不公義。在 2017 年的 9 月，我搬來加來，在「難民社區廚房」做義工，我最後卻停留了 6 個月，並擔任司機和物資分配負責人。在加來的那段時間，我對於人性有著更多的認識，看到了人性的最美好和最糟糕的一面。在加來的某些日子十分令人難忘。我們碰到催淚瓦斯攻擊、鬥毆，目睹警察毆打民眾，並將他們從卡車後面拉出來。這些夥伴們會講述他們在利比亞、撒哈拉沙漠、在穿越地中海的船上、在監獄的經歷，他們仍被這些記憶折磨著。我無法去想像我的朋友們是怎麼經歷如此可怕的事情。上帝給了我很棒的支持系統，有來自在加來的，也有來自家人。我認為人們在友誼中找到了盼望。當然，每天提供兩頓飯給他們是十分重要的，但惟有透過建立關係、與人互動，並給予他們身為人的基本尊重，才能夠更提醒他們，這樣的現況不會長期存在。人們在乎他們，並且想了解他們的故事。希望不久後，他們都能平平安安。

格蕾絲（Grace）的世界公禱日願望（#WDPhope）活動是為難民所設計。而你的世界公禱日願望是什麼呢？我們希望能發起一個全球性的運動，讓世界各地那些熱情且願意帶來盼望的人一同動工。將你感到最有熱忱或負擔的議題寫在紙上，然後與小組組員分享，接著將這些願景和目標打上標籤



#WDPhope，並傳到社群媒體上分享。

格蕾絲（Grace）熱衷於為難民重建生命價值感，這樣的熱情讓她得以提供實質性的服務。你在本週內可以採取哪些行動，是有助於減少或轉化這些不公義的事情呢？

結束禱告（5分鐘）

我們一生的主

我們感謝祢，在我們遭受困難時，一直與我們同在，如同我們喜樂時，祢也與我們同在。即使有時候我們可能會感到孤單，但我們知道祢一直在身邊，等待我們邀請祢進入我們的生命，無論如何都等待著與我們同在。

當我們感到孤單、恐懼和絕望時，我們請求祢與我們更靠近。我們知道耶穌也曾遭受苦難，而當他死在十字架上時，看似是祂盼望和夢想的結束，不過，這其實只是祂復活的開始。

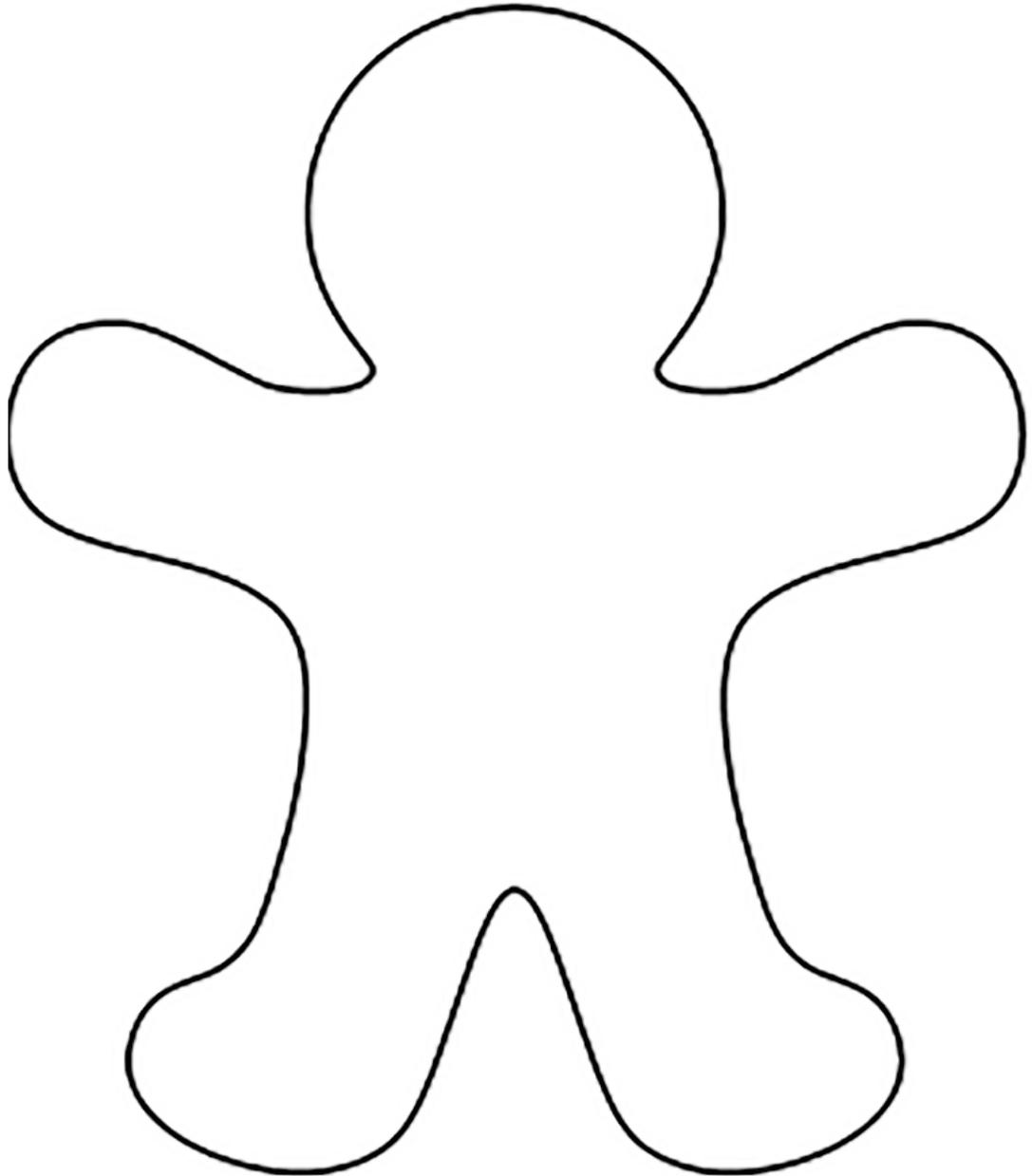
請賜給我們話語，讓我們能和他人分享盼望，

在苦難時，也賜給我們話語來分享。

我們感謝你，將上述的話語都獻給你，並仍然做我們自己。

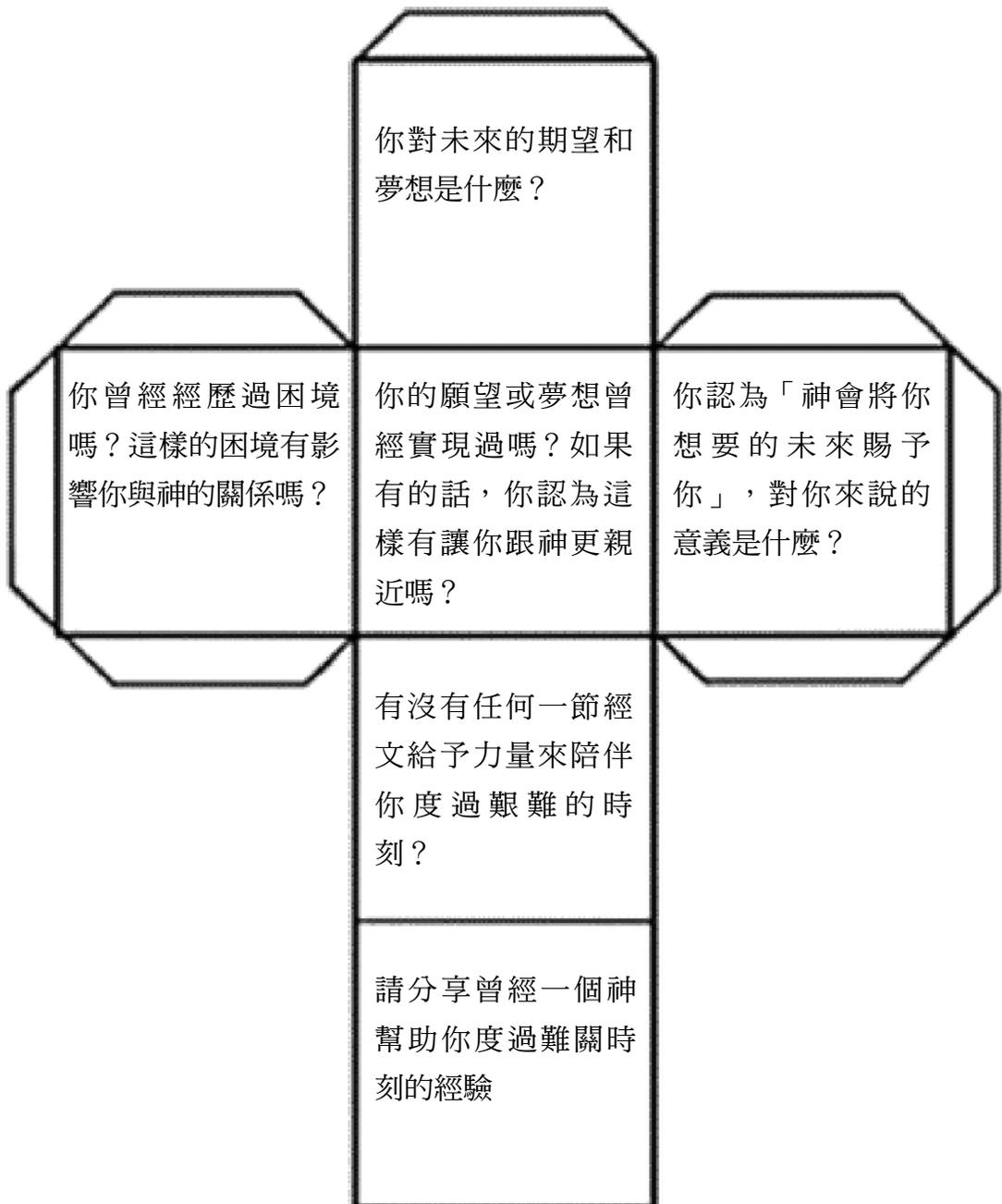
奉耶穌基督的名禱告，阿們！

活動教材 A：神對我生命的應許是什麼？



活動教材 B：問題骰子

請用剪刀和膠水做出紙骰子。並請每一位參與者丟骰子，以及回答骰子丟出後所出現的問題。





奉獻對象介紹

勞工關懷中心

本會於 1989 年成立，致力於本土基層勞工意識推廣和工作權維護為主，接著 1998 年轉型關懷來台工作的外籍移工族群。2009 年 9 月 13 日依法設立協會、以非營利為目的之社會團體。服務宗旨為秉持公義、博愛、服務弱勢之精神，關懷基層勞動者，勞工意識的啟蒙、勞工權益之倡導及促進勞資和諧，維護並保障勞工基本人權與工作權益。

1. 工作項目

1. 外籍勞工關懷綜合服務：提供協談、諮詢、收容、教育、休閒、法律、醫療、心理等諮詢輔導。
2. 提供勞資爭議協調的資源資訊。
3. 成立外籍勞工緊急臨時安置收容中心。
4. 辦理休閒、節慶、宗教、文化活動以提倡正常合法休閒活動。
5. 協助雇主直接聘僱或外籍移工轉換聘僱的手續流程。
6. 提升外籍看護工的照顧能力和在台生活適應教育課程。
7. 提供六種語言【菲語、越語、泰語、印尼語】的通譯功能。
8. 與地方教會或社區鄰里辦公室或據點辦理【關懷失能老人及外籍移工】的外展關懷和語言通譯活動。

2. 代禱與奉獻：

本中心依著基督『愛人如己』的使命，對於外籍移工在台灣工作上遇見困難時，提供解決問題的資源，但這些資源無法得到在公部門的保險或政府

法規上給予幫助，因此需要我們教會兄弟姊妹為我們本中心的通譯，安置和醫療等經費上的缺口，透過代禱和奉獻使這群受難的異鄉人，得到台灣教會兄弟姊妹的實質幫助而得到基督的關懷進而了解基督的愛，讓我們不分彼此的相互扶持中實現主耶穌的愛和祝福。

心靈關懷



(牧者為外籍移工作關懷禱告)



(台灣媽媽為癌末外籍移工禱告)



(協助職業災害的外籍移工就醫)

事工介紹

1. 協談服務 Counseling



2. 勞資關係 Labor Relations



3. 法律服務 Legal Service



4. 醫療保健 Medical Care



5. 教育與訓練 Education & Training



6. 文化活動 Cultural Activities



7. 旅遊與娛樂 Tours & Recreation



8. 庇護安置 Shelter



世界公禱日奉獻 徵信錄

2021 年 1 月 1 日～2021 年 12 月 31 日止

合計：\$372,620

| 中會 / 族群區會 | 合計 (元) | 奉獻單位 | | |
|---------------------|----------|-----------------|-----------|---------------|
| 東部中會 | \$27,350 | 婦女事工部 | \$ 27,350 | |
| 台北中會 | \$10,000 | 婦女事工部 | \$ 10,000 | |
| 台中中會 | \$63,872 | 婦女事工部 | \$ 63,872 | |
| 彰化中會 | \$20,300 | 婦女事工部 | \$ 20,300 | |
| 嘉義中會 | \$19,000 | 婦女事工部 | \$ 20,000 | |
| 高雄中會 | \$15,000 | 婦女事工部 | \$ 15,000 | |
| 壽山中會 | \$10,000 | 婦女事工部 | \$ 10,000 | |
| 屏東中會 | \$5,000 | 婦女事工部 | \$ 5,000 | |
| 客家宣教中會 | \$5,000 | 婦女事工部 | \$ 5,000 | |
| 太魯閣中會 | \$10,654 | 婦女事工部 | \$ 10,654 | |
| 阿美中會 | \$17,883 | 婦女事工部 | \$ 13,000 | 高寮教會 \$ 4,883 |
| 東美中會 | \$9,500 | 婦女事工部 | \$ 7,000 | 長光教會 \$ 2,500 |
| 西美中會 | \$10,000 | 婦女事工部 | \$ 10,000 | |
| 排灣中會 | \$12,000 | 婦女事工部 | \$ 12,000 | |
| 泰雅爾中會 | \$15,000 | 婦女事工部 | \$ 15,000 | |
| 布農中會 | \$10,000 | 婦女事工部 | \$ 10,000 | |
| 南布中會 | \$8,000 | 婦女事工部 | \$ 8,000 | |
| 東排中會 | \$3,000 | 婦女事工部 | \$ 3,000 | |
| 鄒族群區會 | \$3,540 | 婦女事工部 | \$ 3,540 | |
| 達悟族群區會 | \$5,590 | 婦女事工部 | \$ 5,590 | |
| 魯凱中會 | \$3,500 | 婦女事工部 | \$ 3,500 | |
| Pinuyumayan 族群區會 | \$3,000 | 婦女事工部 | \$ 3,000 | |
| 賽德克族群區會 | \$5,000 | 婦女事工部 | \$ 5,000 | |
| 其他 | \$80,431 | 女青年會 | \$41,600 | |
| | | 2021 年公禱日示範禮拜奉獻 | \$ 38,831 | |





2022 年世界公禱日禮拜手冊

我深知一切計畫

作者：the WDP Committee of England, Wales and Northern Ireland

英譯華語：吳恩昕姊妹

華譯台語：張秀芬牧師

詩歌翻譯：林怡娟牧師

總編輯：連嫦美牧師

美編印刷：永望文化出版社

出版發行：台灣基督長老教會總會婦女事工委員會

出版日期：2022 年 1 月

地址：台北市羅斯福路三段 269 巷 3 號

電話：02-23625282

傳真：02-23632669

E-mail：women@mail.pct.org.tw

劃撥帳號：50210971

戶名：財團法人台灣基督長老教會宣教基金會女宣雜誌